

User Guide



Accessories

Vehicular Charger/Holder

PMLN6521, PMLN6522,
PMLN6432, PMLN6433,
PMLN6434, PMLN6431

68012009012-A



EN

繁

简

KO

DE

FR

ES

IT

PR

NL

SV

RU

INTRODUCTION

The Vehicular Charger/Holder Kit provides additional operating convenience when using the TETRA Handportable Terminal in an automotive environment. This User Guide provides instructions for using the Vehicular Charger/Holder Kit.

The PMLN6432 and PMLN6433 (coupled with NNTN8040) and PMLN6434 and PMLN6431 Vehicular Charger Kits charge the TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal battery whenever the TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal is mounted in the cradle and the vehicle ignition is ON.

The PMLN6521 and PMLN6522 Vehicular Radio Holder Kits provide a radio mounting solution. The radio holder secures the radio inside the moving vehicle while allowing easy removal when required. The PMLN6521 & PMLN6522 Vehicular Radio Holder Kits do not provide charging.

Attention

Read all safety instructions found in the User Guide supplied with your TETRA Handportable Terminal prior to using your TETRA Handportable Terminal or the Vehicular Charger/Holder Kit.

EUROPEAN UNION DIRECTIVE OF CONFORMANCE STATEMENT

The PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 and PMLN6431 Vehicular Charging Cradles are in conformance with the requirements of the applicable Council Directive 04/104/EC and 99/5/EC.

The PMLN6434 and PMLN6431 Vehicular Charging Kits are suitable for motor vehicles with a 12 volts battery powered electrical system with negative earth. The equipment must be installed according to the recommendations of the Installation Manual and the vehicle manufacturer.

The Vehicular Charger Kit and Vehicular Radio Holder Kit listed below comprises of the following parts:

PMLN6521 Vehicular Cradle Kit

- Vehicular Cradle (0104058J64)
- Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
- Mounting Bracket (FTN6376)
- User Guide (68012009012)
- Installation Manual (68012009013)

PMLN6432 Vehicular Cradle with Vehicular Power Adaptor Charging Kit

- Vehicular Cradle (0104058J64)
- Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
- Mounting Bracket (FTN6376)
- Vehicular Power Adaptor Holder Adaptor (PMLN6075)
- User Guide (68012009012)
- Installation Manual (68012009013)

Note: Vehicular Power Adaptor (NNTN8040) to be ordered separately.

PMLN6434 Vehicular Cradle with Vehicular Power Module Charging Kit

- Vehicular Cradle (0104058J64)
- Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
- Mounting Bracket (FTN6376)
- Vehicular Power Module (PMLN7017)
- User Guide (68012009012)
- Installation Manual (68012009013)

PMLN6522 Vehicular RF Cradle Kit

- Vehicular Cradle (0104058J18)
- Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
- Mounting Bracket (FTN6376)
- User Guide (68012009012)
- Installation Manual (68012009013)

PMLN6433 Vehicular RF Cradle with Vehicular Power Adaptor Charging Kit

- Vehicular Cradle (0104058J18)
- Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
- Mounting Bracket (FTN6376)
- Vehicular Power Adaptor Holder Adaptor (PMLN6075)
- User Guide (68012009012)
- Installation Manual (68012009013)

Note: Vehicular Power Adaptor (NNTN8040) to be ordered separately.

PMLN6431 Vehicular RF Cradle with Vehicular Power Module Charging Kit

- Vehicular Cradle (0104058J18)
- Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
- Mounting Bracket (FTN6376)
- Vehicular Power Module (PMLN7017)
- User Guide (68012009012)
- Installation Manual (68012009013)

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Equipment which is not specified for outdoor use should only be used in dry locations. Keep in mind if rain or snow can reach the equipment i.e. through an open vehicle window.
- Maximum ambient temperature around the equipment must not exceed 50 °C (122 °F).
- Prevent foreign objects or fluids from getting into equipment.

 Caution	This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.
---	--

OPERATING SPECIFICATIONS

Vehicular Power Adaptor (NNTN8040)

Input voltage range: 10.8 to 33 VDC

Vehicular Power Module (PMLN7017)

Input voltage range: 10.8 to 16.6 VDC

PLACING AND REMOVING THE PORTABLE TERMINAL TO AND FROM THE CRADLE/HOLDER

PLACING THE PORTABLE TERMINAL IN THE CRADLE/HOLDER

1. Place the TETRA Handportable Terminal in the cradle by aligning the slots on the lower side of the TETRA Handportable Terminal with the alignment guides located at the bottom of the cradle as shown in *Figure 1*. Make sure that the TETRA Handportable RF Dust Cover is open (see *Figure 2*) before inserting it to the cradle.
2. Push the TETRA Handportable Terminal downward toward the bottom of the cradle and rotate backwards until it locks into place.

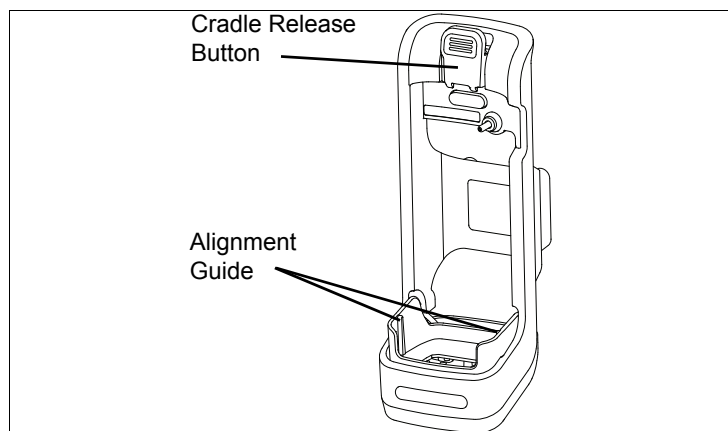


Figure 1. Vehicular Cradle.

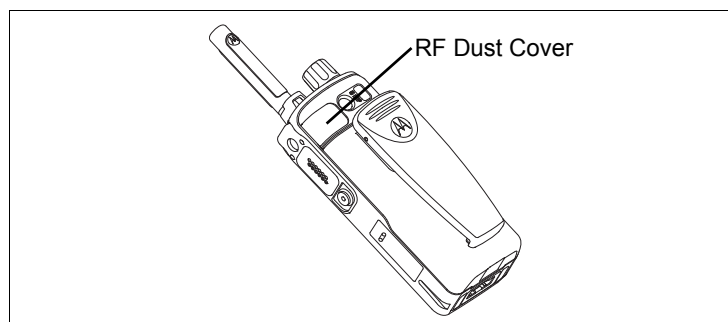


Figure 2. TETRA Handportable Terminal.

REMOVING THE TETRA HANDPORTABLE TERMINAL FROM THE CRADLE/HOLDER

1. Press down on the cradle release button (see *Figure 1*) and lift the TETRA Handportable Terminal upwards from the cradle.

PMLN6521 & PMLN6522 PASSIVE VEHICULAR RADIO HOLDER KIT OPERATION

This kit is designed to provide a mounting solution to the appropriate TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal.

This holder secures only the radio and does not provide any charging function.

PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 & PMLN6431 VEHICULAR CHARGING CRADLE KIT OPERATION

CHARGING THE TETRA MTP6000 SERIES HANDPORTABLE TERMINAL BATTERY.

The PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 and PMLN6431 Vehicular Charging Cradle Kits are designed to operate with the appropriate TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal with Motorola-approved battery packs & Motorola approved Vehicular Power Adaptor (NNTN8040).

When the TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal is placed in the cradle, battery charging automatically takes place if the ignition is turned ON. In case of a completely flat battery, the Vehicular Charger Kit provides charging operation to the TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal within a minute of being placed in the cradle.

Battery charging status can be determined by referring to the TETRA MTP6000 Series Handportable Terminal display.

TROUBLESHOOTING

This paragraph provides typical malfunctions that can occur during the operation of the PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 and PMLN6431 Vehicular Charger Kits. The paragraph also suggests corrective actions.

Prior to troubleshooting the malfunction, verify the following:

- Your TETRA Handportable Terminal functions properly outside the cradle.
- The cable to the cradle is properly connected.

Identify the malfunction in accordance to Table 1 below. If the malfunction does not appear in Table 1 below, refer to your Service Provider.

Follow steps in Table 1 below after inserting the TETRA Handportable Terminal into the cradle and turning the ignition switch to ON.

Table 1: Troubleshooting Procedures

No.	Malfunction	Corrective Action
1	Indication of charging on the TETRA Handportable Terminal display does not exist.	1. Remove the TETRA Handportable Terminal from the cradle and install it again. 2. If the malfunction persists, refer to your Service Provider.
2	Charging Indication does not exist.	1. Verify that the ignition switch is in ON position. 2. Remove the TETRA Handportable Terminal from the cradle and install it again. 3. If the malfunction persists, refer to your Service Provider.

簡介

在汽車環境中使用 TETRA 手持式對講機時，車用充電器/機座套件可提供額外的操作便利性。本使用者指南提供車用充電器/機座套件的使用說明。

當 TETRA MTP6000 系列手持式對講機固定於通訊座上且車輛已開啓點火裝置時，PMLN6432 與 PMLN6433 (搭配 NNTN8040) 以及 PMLN6434 與 PMLN6431 車用充電器套件便能為 TETRA MTP6000 系列手持式對講機的電池充電。

PMLN6521 與 PMLN6522 車用無線電機座套件提供無線電的固定解決方案。無線電機座可將無線電固定於移動的車輛中，同時還能在必要時輕易取下。PMLN6521 與 PMLN6522 車用無線電機座套件並不提供充電功能。

注意

使用您的 TETRA 手持式對講機或車用充電器 / 機座套件前，請先閱讀 TETRA 手持式對講機隨附的使用者指南，瞭解所有安全說明。

歐盟指令符合聲明

PMLN6432、PMLN6434、PMLN6433 與 PMLN6431 車用充電通訊座符合適用委員會指令 (Council Directive) 04/104/EC 和 99/5/EC 的要求。

PMLN6434 與 PMLN6431 車用充電套件適用於使用 12 伏特電池提供負極搭鐵電力系統的車輛。設備必須依據安裝手冊與車輛製造商的建議進行安裝。

以下所列的車用充電器套件和車用無線電機座套件包含下列零件：

PMLN6521 車用通訊座套件

- 車用通訊座 (0104058J64)
- 遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
- 固定托架 (FTN6376)
- 使用者指南 (68012009012)
- 安裝手冊 (68012009013)

PMLN6432 車用通訊座 (附車用電源變壓器充電套件)

- 車用通訊座 (0104058J64)
- 遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
- 固定托架 (FTN6376)
- 車用電源變壓器機座變壓器 (PMLN6075)
- 使用者指南 (68012009012)
- 安裝手冊 (68012009013)

註： 車用電源變壓器 (NNTN8040) 可另行訂購。

PMLN6434 車用通訊座 (附車用電源模組充電套件)

- 車用通訊座 (0104058J64)
- 遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
- 固定托架 (FTN6376)
- 車用電源模組 (PMLN7017)
- 使用者指南 (68012009012)
- 安裝手冊 (68012009013)

PMLN6522 車用 RF 通訊座套件

- 車用通訊座 (0104058J18)
- 遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
- 固定托架 (FTN6376)
- 使用者指南 (68012009012)
- 安裝手冊 (68012009013)

PMLN6433 車用 RF 通訊座 (附車用電源變壓器充電套件)

- 車用通訊座 (0104058J18)
- 遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
- 固定托架 (FTN6376)
- 車用電源變壓器機座變壓器 (PMLN6075)
- 使用者指南 (68012009012)
- 安裝手冊 (68012009013)

註： 車用電源變壓器 (NNTN8040) 可另行訂購。

PMLN6431 車用 RF 通訊座 (附車用電源模組充電套件)

- 車用通訊座 (0104058J18)
- 遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
- 固定托架 (FTN6376)
- 車用電源模組 (PMLN7017)
- 使用者指南 (68012009012)
- 安裝手冊 (68012009013)

操作安全準則

- 未指定於室外使用的設備應僅在乾燥的地點使用。請注意雨水或雪水是否會透過開啓的車窗浸濕設備。
- 設備附近的最高環境溫度不可超過 50 °C (122 °F)。
- 避免異物或液體進入設備。



注意

這是 Class A 產品。本產品可能在家用環境造成無線電干擾，此時使用者可能必須採取適當措施。

操作規格

車用電源變壓器 (NNTN8040)

輸入電壓範圍：10.8 至 33 VDC

車用電源模組 (PMLN7017)

輸入電壓範圍：10.8 至 16.6 VDC

將手持式對講機放置在通訊座/機座中或從通訊座/機座取出手持式對講機

將手持式對講機放置在通訊座/機座中

1. 將 TETRA 手持式對講機下方側邊的插槽與通訊座底部的對齊輔助線對齊，以將 TETRA 手持式對講機放入通訊座，如圖 1 所示。請先確定 TETRA 手提式 RF 防塵蓋已開啓 (請參閱圖 2)，再將其插入通訊座中。
2. 將 TETRA 手持式對講機朝通訊座的底部往下壓，然後向後轉動，直到卡入定位。

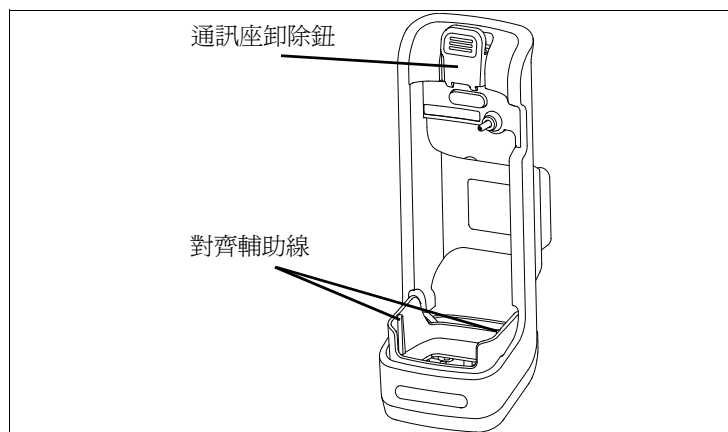


圖 1. 車用通訊座。

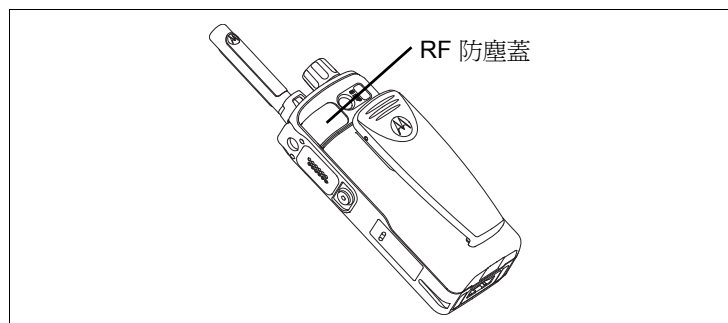


圖 2. TETRA 手持式對講機。

將 TETRA 手持式對講機從通訊座/機座取下

1. 按下通訊座卸除鈕 (請參閱圖 1)，並從通訊座向上提起 TETRA 手持式對講機。

PMLN6521 與 PMLN6522 被動式車用無線電機座套件操作

此套件的設計目的在於為適用的 TETRA MTP6000 系列手持式對講機提供固定解決方案。

此機座僅供固定無線電，不提供任何充電功能。

PMLN6432、PMLN6434、PMLN6433 與 PMLN6431 車用充電通訊座套件操作

為 TETRA MTP6000 系列手持式對講機電池充電

PMLN6432、PMLN6433、PMLN6434 與 PMLN6431 車用充電通訊座套件經設計，可與配備 Motorola 核准之電池組與車用電源變壓器 (NNTN8040) 的適用 TETRA MTP6000 系列手持式對講機一起搭配操作。

將 TETRA MTP6000 系列手持式對講機放置於通訊座時，若車輛為發動中，則會自動開始為電池充電。在電池完全沒電的情況下，車用充電器套件會在 TETRA MTP6000 系列手持式對講機放入通訊座的一分鐘內，隨即為其進行充電。

您可以透過 TETRA MTP6000 系列手持式對講機顯示幕，來判斷電池充電狀態。

故障排除

此章節提供操作 PMLN6432、PMLN6434、PMLN6433 與 PMLN6431 車用充電器套件期間可能會發生的典型故障問題。亦提供修正行動建議。

疑難排解故障之前，請確認下列項目：

- 您的 TETRA 手持式對講機在通訊座外可正常運作。
- 通訊座的纜線已正確連接。

依據下方表 1 識別故障。如果故障未出現於下方表 1 中，請洽詢您的服務供應商。

請依照下方表 1 中的步驟操作，將 TETRA 手持式對講機插入通訊座並開啓點火開關。

表 1：疑難排解程序

No.	故障	修正行動
1	TETRA 手持式對講機顯示幕上的充電指示不存在。	1. 將 TETRA 手持式對講機從通訊座取下，然後再重新安裝。 2. 如果故障問題持續存在，請洽詢您的服務供應商。
2	充電指示不存在。	1. 確認點火開關位於「開啓」位置。 2. 將 TETRA 手持式對講機從通訊座取下，然後再重新安裝。 3. 如果故障問題持續存在，請洽詢您的服務供應商。

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 以及特殊格式之 M 標誌為 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商標或註冊商標，並依授權使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。

© 2013 Motorola Solutions, Inc. 所有權利均予保留。

简介

当您在汽车环境中使用 TETRA 手持式终端时，车载充电器/支架套件能够带来额外的操作便利。本用户手册提供了有关使用车载充电器/支架套件的说明。

只要将 TETRA MTP6000 系列手持式终端安装到通讯座中且打开车辆点火开关，PMLN6432 和 PMLN6433（与 NNTN8040 结合）以及 PMLN6434 和 PMLN6431 车载充电器套件便可以为 TETRA MTP6000 系列手持式终端电池充电。

PMLN6521 和 PMLN6522 车载对讲机支架套件提供了对讲机安装解决方案。对讲机支架可在移动的车辆内固定对讲机，需要时可轻松取出。PMLN6521 & PMLN6522 车载对讲机支架套件不提供充电功能。

注意

在使用 TETRA 手持式终端或车载充电器 / 支架套件之前，请阅读 TETRA 手持式终端附带的用户手册中的所有安全说明。

关于一致性声明的欧盟指令

PMLN6432、PMLN6434、PMLN6433 和 PMLN6431 车载充电通讯座符合适用的理事会指令 04/104/EC 和 99/5/EC 的要求。

PMLN6434 和 PMLN6431 车载充电套件适用于配备了由 12 伏电池供电的负接地电力系统的机动车辆。必须按照安装手册和汽车制造商的建议安装该设备。

以下所列的车载充电器套件和车载对讲机支架套件包含以下部件：

PMLN6521 车载通讯座套件

- 车载通讯座 (0104058J64)
- 远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
- 安装支架 (FTN6376)
- 用户手册 (68012009012)
- 安装手册 (68012009013)

带车载电源适配器充电套件的 PMLN6432 车载通讯座

- 车载通讯座 (0104058J64)
- 远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
- 安装支架 (FTN6376)
- 车载电源适配器支架适配器 (PMLN6075)
- 用户手册 (68012009012)
- 安装手册 (68012009013)

注: 车载电源适配器 (NNTN8040), 需单独订购。

带车载电源模块充电套件的 PMLN6434 车载通讯座

- 车载通讯座 (0104058J64)
- 远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
- 安装支架 (FTN6376)
- 车载电源模块 (PMLN7017)
- 用户手册 (68012009012)
- 安装手册 (68012009013)

PMLN6522 车载 RF 通讯座套件

- 车载通讯座 (0104058J18)
- 远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
- 安装支架 (FTN6376)
- 用户手册 (68012009012)
- 安装手册 (68012009013)

带车载电源适配器充电套件的 PMLN6433 车载 RF 通讯座

- 车载通讯座 (0104058J18)
- 远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
- 安装支架 (FTN6376)
- 车载电源适配器支架适配器 (PMLN6075)
- 用户手册 (68012009012)
- 安装手册 (68012009013)

注: 车载电源适配器 (NNTN8040), 需单独订购。

带车载电源模块充电套件的 PMLN6431 车载 RF 通讯座

- 车载通讯座 (0104058J18)
- 远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
- 安装支架 (FTN6376)
- 车载电源模块 (PMLN7017)
- 用户手册 (68012009012)
- 安装手册 (68012009013)

安全操作指南

- 未指定可供室外使用的设备只能在干燥的地方使用。注意雨水或雪是否可能通过打开的车窗达到设备。
- 设备周围的最高环境温度不得超过 50°C (122°F)。
- 防止异物或液体进入设备。



这是 A 类产品。在家庭环境中，本产品可能会引起无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

工作规格

车载电源适配器 (NNTN8040)

输入电压范围：10.8 至 33 VDC

车载电源模块 (PMLN7017)

输入电压范围：10.8 至 16.6 VDC

将便携式终端置于通讯座/支架内和取出

将便携式终端置于通讯座/支架内

1. 将 TETRA 手持式终端放到通讯座中时，应使 TETRA 手持式终端下边的槽对准图 1 所示通讯座底部的定位导轨。在将 TETRA 手持式终端插入到通讯座之前，要确保它的 RF 防尘罩是打开的（参见图 2）。
2. 将 TETRA 手持式终端推向通讯座底部，并向后转动直到它被锁定到位。

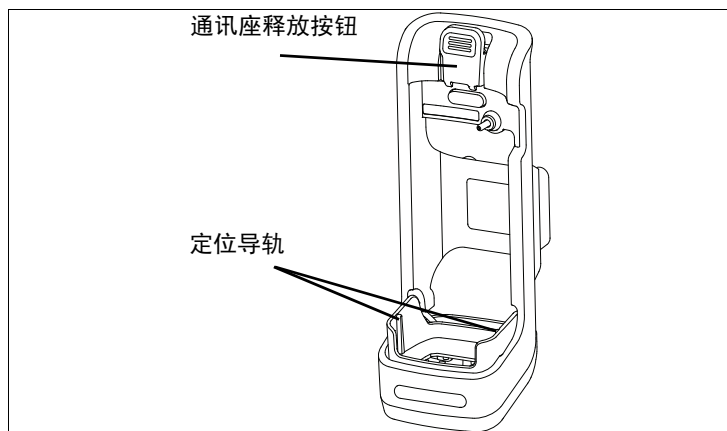


图 1 车载通讯座。

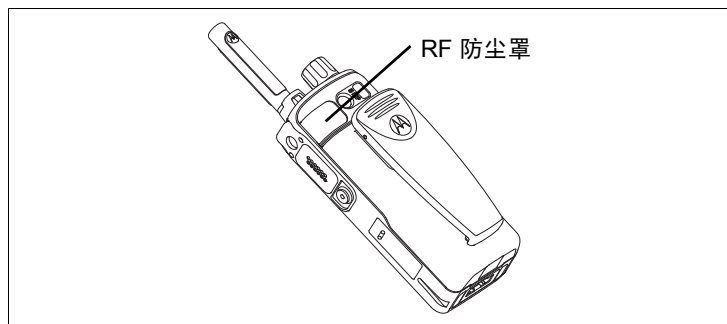


图 2 TETRA 手持式终端。

从通讯座/支架中取下 TETRA 手持式终端

1. 按下通讯座释放按钮（参见图 1）并从通讯座中向上提起 TETRA 手持式终端。

PMLN6521 & PMLN6522 被动式车载对讲机支架套件操作

此套件旨在为 TETRA MTP6000 系列手持式终端提供相应的安装解决方案。

此支架仅固定对讲机，不提供任何充电功能。

PMLN6432、PMLN6434、PMLN6433 & PMLN6431 车载充电通讯座套件操作

为 TETRA MTP6000 系列手持式终端电池充电。

PMLN6432、PMLN6433、PMLN6434 和 PMLN6431 车载充电通讯座套件适用于配备了经摩托罗拉认可的电池组和车载电源适配器 (NNTN8040) 的相应 TETRA MTP6000 系列手持式终端。

当 TETRA MTP6000 系列手持式终端置于通讯座内且打开点火开关时，电池充电自动开始。如果电池电量完全用完，车载充电器套件可在 TETRA MTP6000 系列手持式终端放入充电通讯座一分钟之内便开始对其充电。

通过查看 TETRA MTP6000 系列手持式终端显示屏，可确定电池充电状态。

故障排除

此段落说明了操作 PMLN6432、PMLN6434、PMLN6433 和 PMLN6431 车载充电器套件期间可能出现的典型故障。同时还针对相应纠正措施提出了建议。

在解决故障前需要先确定以下情况：

- 您的 TETRA 手持式终端不在充电通讯座中时能够正常工作。
- 电缆已与通讯座正确连接。

根据下面的表 1 识别故障。如果表 1 中没有包含您所遇到的故障，请咨询您的服务提供商。

将 TETRA 手持式终端插入到通讯座中并将点火开关置于“开”位置，按照下面表 1 中的步骤操作。

表 1：故障排除步骤

编号	故障	纠正措施
1	TETRA 手持式终端显示屏上未显示充电指示。	1. 从充电通讯座中取下 TETRA 手持式终端后再安装好。 2. 如果故障仍然存在，请咨询您的服务提供商。
2	未显示充电指示。	1. 检查点火开关是否处于“开”位置。 2. 从充电通讯座中取下 TETRA 手持式终端后再安装好。 3. 如果故障仍然存在，请咨询您的服务提供商。

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，必须获得授权才可使用。所有其它商标均为其各自所有者的财产。

© 2013 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利。

소개

자동차 안에서 TETRA 휴대용 단말기를 사용할 경우 차량 충전기/홀더 키트가 있으면 더욱 편리하게 단말기를 작동할 수 있습니다. 이 사용 설명서에서는 차량 충전기/홀더 키트 사용 지침을 제공합니다.

PMLN6432 및 PMLN6433(NNTN8040 포함)과 PMLN6434 및 PMLN6431 차량 충전기 키트는 시동이 걸려 있는 상태에서 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기가 크래들에 장착되어 있으면 언제든지 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기 배터리를 충전합니다.

PMLN6521 및 PMLN6522 차량 무전기 홀더 키트는 무전기 장착 솔루션을 제공합니다. 이 무전기 홀더는 이동하는 차량 내에서 무전기를 단단히 고정하며 필요할 때에는 무전기를 쉽게 분리할 수 있습니다. PMLN6521 및 PMLN6522 차량 무전기 홀더 키트에는 충전 기능이 없습니다.

주의

TETRA 휴대용 단말기 또는 차량 충전기/홀더 키트를 사용하기 전에 TETRA 휴대용 단말기와 함께 제공된 사용 설명서의 모든 안전 지침을 읽고 따라야 합니다.

EU(유럽 연합) 규정 적합성 명세

PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 및 PMLN6431 차량 충전 크래들은 해당되는 Council Directive 04/104/EC 및 99/5/EC의 요구 사항을 충족합니다.

PMLN6434 및 PMLN6431 차량 충전 키트는 12V 배터리 전력을 사용하는 음의 접지 전기 시스템을 장착한 자동차에 적합합니다. 이 장비는 설치 매뉴얼 및 차량 제조업체의 권장 사항에 따라 설치해야 합니다.

아래에 나열된 차량 충전기 키트 및 차량 무전기 홀더 키트는 다음과 같은 부품으로 구성되어 있습니다.

PMLN6521 차량 크래들 키트

- 차량 크래들(0104058J64)
- 원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
- 장착용 받침대(FTN6376)
- 사용 설명서(68012009012)
- 설치 매뉴얼(68012009013)

PMLN6432 차량 크래들(차량 전원 어댑터 충전 키트 포함)

- 차량 크래들(0104058J64)
- 원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
- 장착용 받침대(FTN6376)
- 차량 전원 어댑터 홀더 어댑터(PMLN6075)
- 사용 설명서(68012009012)
- 설치 매뉴얼(68012009013)

참고: 차량 전원 어댑터(NNTN8040)는 별도로 주문해야 합니다.

PMLN6434 차량 크래들(차량 전원 모듈 충전 키트 포함)

- 차량 크래들(0104058J64)
- 원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
- 장착용 받침대(FTN6376)
- 차량 전원 모듈(PMLN7017)
- 사용 설명서(68012009012)
- 설치 매뉴얼(68012009013)

PMLN6522 차량 RF 크래들 키트

- 차량 크래들(0104058J18)
- 원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
- 장착용 받침대(FTN6376)
- 사용 설명서(68012009012)
- 설치 매뉴얼(68012009013)

PMLN6433 차량 RF 크래들(차량 전원 어댑터 충전 키트 포함)

- 차량 크래들(0104058J18)
- 원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
- 장착용 받침대(FTN6376)
- 차량 전원 어댑터 홀더 어댑터(PMLN6075)
- 사용 설명서(68012009012)
- 설치 매뉴얼(68012009013)

참고: 차량 전원 어댑터(NNTN8040)는 별도로 주문해야 합니다.

PMLN6431 차량 RF 크래들(차량 전원 모듈 충전 키트 포함)

- 차량 크래들(0104058J18)
- 원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
- 장착용 받침대(FTN6376)
- 차량 전원 모듈(PMLN7017)
- 사용 설명서(68012009012)
- 설치 매뉴얼(68012009013)

작동 안전 지침

- 실외에서 사용하도록 지정되지 않은 장비는 건조한 장소에서만 사용해야 합니다. 차량의 열린 창을 통해 장비에 비나 눈이 닿을 수 있다는 점에 주의하십시오.
- 장비의 주변 온도는 최대 50°C(122°F)를 넘지 않아야 합니다.
- 장비에 이물질이나 액체가 들어가지 않도록 주의하십시오.



주의

본 장비는 **Class A** 제품입니다. 가정에서 사용할 경우 전파 장애를 유발할 수 있으며 이러한 경우 사용자의 적절한 조치가 필요할 수 있습니다.

작동 사양

차량 전원 어댑터(NNTN8040)

입력 전압 범위: 10.8 ~ 33VDC

차량 전원 모듈(PMLN7017)

입력 전압 범위: 10.8 ~ 16.6VDC

크래들/홀더에 휴대용 단말기 장착 및 분리

크래들/홀더에 휴대용 단말기 장착

1. TETRA 휴대용 단말기 하부에 있는 슬롯을 크래들 바닥의 정렬 가이드에 맞추어 TETRA 휴대용 단말기를 크래들에 장착합니다 (그림 1 참조). 크래들에 단말기를 장착하기 전에 TETRA 휴대용 RF 먼지 커버가 열려 있는지 확인하십시오(그림 2 참조).
2. TETRA 휴대용 단말기를 크래들 바닥에 닿도록 아래로 누른 다음 반대 방향으로 돌려 제자리에 놓습니다.



그림 1. 차량 크래들

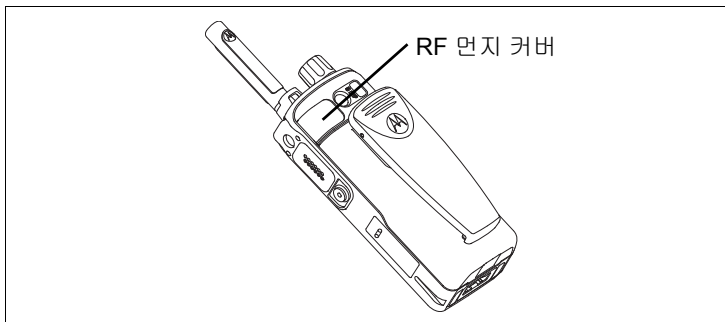


그림 2. TETRA 휴대용 단말기

크래들/홀더에서 TETRA 휴대용 단말기 분리

1. 크래들 탈착 버튼(그림 1 참조)을 아래로 누르고 TETRA 휴대용 단말기를 크래들에서 들어 올립니다.

PMLN6521 및 PMLN6522 수동형 차량 무전기 홀더 키트 작동법

이 키트는 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기에 대한 장착 솔루션 제공을 위해 제작되었습니다.

이 홀더는 무전기 고정에만 사용 가능하며 충전 기능은 제공되지 않습니다.

PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 및 PMLN6431 차량 충전 크래들 키트 작동법

TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기 배터리 충전

PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 및 PMLN6431 차량 충전 크래들 키트는 Motorola 공인 배터리 팩 및 Motorola 공인 차량 전원 어댑터(NNTN8040)를 사용하여 해당 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기를 작동할 수 있도록 제작되었습니다.

크래들에 장착된 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기는 차량에 시동이 걸리면 자동으로 배터리가 충전됩니다. 배터리가 완전히 방전된 경우 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기를 크래들에 장착하면 몇 분 내로 차량 충전 키트로 충전이 가능합니다.

배터리 충전 상태는 TETRA MTP6000 시리즈 휴대용 단말기 디스플레이를 통해 확인할 수 있습니다.

문제 해결

이 단락에서는 PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 및 PMLN6431 차량 충전기 키트 사용 시 일반적으로 발생할 수 있는 오작동 사항을 알려드립니다. 또한 시정 조치 방법도 제시되어 있습니다.

오작동 문제를 해결하기 전에 다음 사항을 확인하십시오.

- 크래들에서 분리한 상태에서 **TETRA** 휴대용 단말기가 올바르게 작동합니다.
- 크래들의 케이블이 올바르게 연결되어 있습니다.

아래에 있는 표 1에 따라 오작동을 확인합니다. 아래 표 1에 해당하는 오작동이 없는 경우 서비스 제공업체에 문의하십시오.

TETRA 휴대용 단말기를 크래들에 장착하고 점화 스위치를 켜 후 아래의 표 1에 나와 있는 단계에 따르십시오.

표 1: 문제 해결 절차

번호	오작동	시정 조치
1	TETRA 휴대용 단말기 디스플레이에 충전 표시가 나타나지 않습니다.	1. TETRA 휴대용 단말기를 크래들에 분리한 후 다시 장착합니다. 2. 계속해서 오작동하는 경우 서비스 제공업체에 문의하십시오.
2	충전 표시가 나타나지 않습니다.	1. 시동 스위치가 켜짐 위치에 있는지 확인합니다. 2. TETRA 휴대용 단말기를 크래들에 분리한 후 다시 장착합니다. 3. 계속해서 오작동하는 경우 서비스 제공업체에 문의하십시오.

EINLEITUNG

Das Kfz-Ladegerät/Halterungsskit bietet zusätzlichen Komfort bei der Verwendung des TETRA Handportable Terminals in einem Fahrzeug. Dieses Benutzerhandbuch enthält Anweisungen zur Verwendung des Kfz-Ladegeräts/Halterungsskits.

Mit den Kfz-Ladekits PMLN6432 und PMLN6433 (in Kombination mit NNTN8040) sowie PMLN6434 und PMLN6431 können Sie den Akku des TETRA Handportable Terminals der MTP6000-Serie aufladen, wenn das TETRA Handportable Terminal der MTP6000-Serie im Ladegerät befestigt und die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet ist.

Mit den Kfz-Ladekits PMLN6521 und PMLN6522 ist eine Funkgerät-Montage möglich. Der Funkgerätehalter sichert das Funkgerät im fahrenden Auto. Es kann aber trotzdem einfach wieder abgenommen werden, wenn erforderlich. Die Halterungsskits für Funkgeräte PMLN6521 und PMLN6522 bieten keine Ladefunktion.

Achtung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch, das sich im Lieferumfang Ihres TETRA Handportable Terminals befindet, bevor Sie das TETRA Handportable Terminal oder Ihr Kfz-Ladegerät/Halterungsskit verwenden.

ERKLÄRUNG ZUR ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EU-KONFORMITÄTSRICHTLINIE

Die Kfz-Ladegeräte PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 und PMLN6431 erfüllen die Anforderungen der entsprechenden Richtlinien 04/104/EG und 99/5/EG.

Die Kfz-Ladekits PMLN6434 und PMLN6431 sind für Fahrzeuge mit einem elektrischen System mit negativer Erdung geeignet, das mit einer 12-Volt-Batterie betrieben wird. Die Geräte sind entsprechend den Empfehlungen des Installationshandbuchs und des Fahrzeugherstellers zu installieren.

Das Kfz-Ladekit und das Halterungsskit für Funkgeräte, die unten aufgeführt sind, bestehen aus folgenden Teilen:

PMLN6521 Kfz-Ladekit

- Kfz-Ladegerät (0104058J64)
- Halterung für Remote-Lautsprechermikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Halterung (FTN6376)
- Benutzerhandbuch (68012009012)
- Installationshandbuch (68012009013)

PMLN6432 Kfz-Ladegerät mit Kfz-Stromadapter-Ladokit

- Kfz-Ladegerät (0104058J64)
- Halterung für Remote-Lautsprechermikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Halterung (FTN6376)
- Kfz-Stromadapter, Halteradapter (PMLN6075)
- Benutzerhandbuch (68012009012)
- Installationshandbuch (68012009013)

Hinweis: Kfz-Stromadapter (NNTN8040) kann separat bestellt werden.

PMLN6434 Kfz-Ladegerät mit Kfz-Stromversorgungsmodul, Ladokit

- Kfz-Ladegerät (0104058J64)
- Halterung für Remote-Lautsprechermikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Halterung (FTN6376)
- Kfz-Stromversorgungsmodul (PMLN7017)
- Benutzerhandbuch (68012009012)
- Installationshandbuch (68012009013)

PMLN6522 Kfz-HF-Ladokit

- Kfz-Ladegerät (0104058J18)
- Halterung für Remote-Lautsprechermikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Halterung (FTN6376)
- Benutzerhandbuch (68012009012)
- Installationshandbuch (68012009013)

PMLN6433 Kfz-HF-Ladegerät mit Kfz-Stromadapter, Ladokit

- Kfz-Ladegerät (0104058J18)
- Halterung für Remote-Lautsprechermikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Halterung (FTN6376)
- Kfz-Stromadapter, Halteradapter (PMLN6075)
- Benutzerhandbuch (68012009012)
- Installationshandbuch (68012009013)

Hinweis: Kfz-Stromadapter (NNTN8040) kann separat bestellt werden.

PMLN6431 Kfz-HF-Ladegerät mit Kfz-Stromversorgungsmodul, Ladokit

- Kfz-Ladegerät (0104058J18)
- Halterung für Remote-Lautsprechermikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Halterung (FTN6376)
- Kfz-Stromversorgungsmodul (PMLN7017)
- Benutzerhandbuch (68012009012)
- Installationshandbuch (68012009013)

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Geräte, die nicht für den Einsatz im Freien geeignet sind, sollten nur in trockenen Umgebungen verwendet werden. Beachten Sie, dass das Gerät auch beispielsweise durch Regen oder Schnee über ein geöffnetes Fenster im Fahrzeug nass werden kann.
- Die maximale Umgebungstemperatur des Geräts darf 50 °C (122 °F) nicht übersteigen.
- Verhindern Sie, dass Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.



Vorsicht

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann in Haushalten Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer ggf. entsprechende Maßnahmen ergreifen.

TECHNISCHE DATEN

Kfz-Stromadapter (NNTN8040)

Eingangsspannungsbereich: 10,8 bis 33 V DC

Kfz-Stromversorgungsmodul (PMLN7017)

Eingangsspannungsbereich: 10,8 bis 16,6 V DC

EINSETZEN UND ABNEHMEN DES HANDPORTABLE TERMINALS INS BZW. VOM LADEGERÄT/IN DIE BZW. AUS DER HALTERUNG

EINSETZEN DES HANDPORTABLE TERMINALS INS LADEGERÄT/DIE HALTERUNG

1. Setzen Sie das TETRA Handportable Terminal ins Ladegerät, indem Sie die Aussparungen auf die untere Seite des TETRA Handportable Terminals an den Aussparungsführungen auf der Unterseite des Ladegeräts ausrichten, wie in *Abbildung 1* dargestellt. Stellen Sie sicher, dass die HF-Staubkappe des TETRA Handportable Terminals offen ist (siehe *Abbildung 2*), bevor Sie es in das Ladegerät einsetzen.

2. Drücken Sie das TETRA Handportable Terminal nach unten in Richtung der Unterseite des Ladegeräts, und drehen Sie es nach hinten, bis es einrastet.

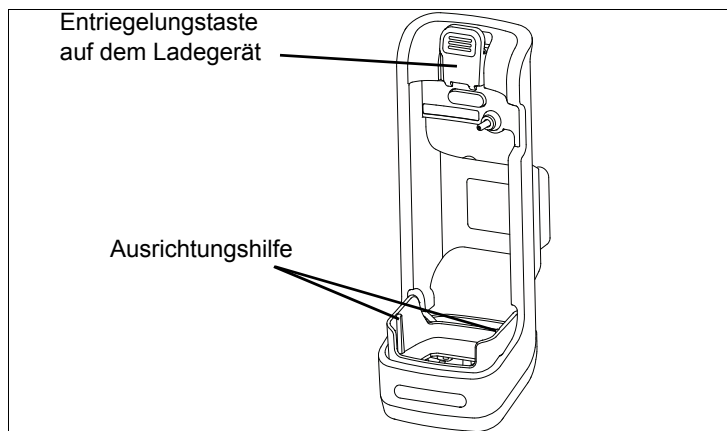


Abbildung 1. Kfz-Ladegerät.

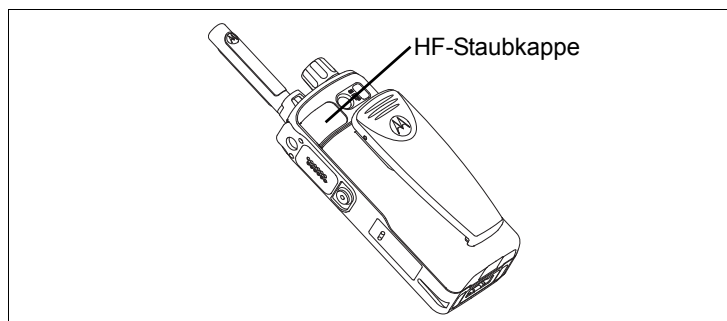


Abbildung 2. TETRA Handportable Terminal.

ENTFERNEN DES TETRA HANDPORTABLE TERMINALS AUS DEM LADEGERÄT/DER HALTERUNG

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Ladegeräts (siehe *Abbildung 1*), und heben Sie das TETRA Handportable Terminal nach oben aus dem Ladegerät.

PMLN6521 UND PMLN6522 KFZ-PASSIVHALTERUNGSKIT FÜR FUNKGERÄTE

Dieses Kit ist so ausgelegt, dass es eine Befestigungslösung für das entsprechende TETRA Handportable Terminal der MTP6000-Serie bietet.

Diese Halterung dient nur zur Sicherung des Funkgeräts und bietet keine Ladefunktion.

BETRIEB DER KFZ-LADEGERÄTKITS PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 UND PMLN6431

AUFLADEN DES TETRA HANDPORTAL TERMINALS DER MTP6000-SERIE

Die Kfz-Ladegeräte PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 und PMLN6431 sind für den Betrieb mit dem entsprechenden TETRA Handportable Terminal der MTP6000-Serie mit von Motorola zugelassenen Akkus und Kfz-Stromadaptern (NNTN8040) geeignet.

Wenn das TETRA Handportable Terminal der MTP6000-Serie ins Ladegerät eingesetzt wird, wird der Akku automatisch geladen, wenn die Zündung eingeschaltet ist. Falls der Akku vollständig entleert ist, startet das Kfz-Ladegerät den Ladevorgang des TETRA Handportable Terminals der MTP6000-Serie innerhalb von einer Minute, nachdem es ins Ladegerät gesetzt wurde.

Der Akkuladestatus kann auf dem Display des TETRA Handportable Terminals der MTP6000-Serie abgelesen werden.

FEHLERBEHEBUNG

In diesem Abschnitt werden häufige Fehlfunktionen beschrieben, die beim Betrieb der Kfz-Ladekits PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 und PMLN6431 auftreten können. Der Abschnitt schlägt außerdem Abhilfemaßnahmen vor.

Bevor Sie die Fehlfunktion beheben, überprüfen Sie Folgendes:

- Funktioniert Ihr TETRA Handportable Terminal außerhalb des Ladegeräts ordnungsgemäß?
- Ist das Kabel am Ladegerät ordnungsgemäß angeschlossen?

Identifizieren Sie die Fehlfunktion entsprechend Tabelle 1 unten. Wenn die Fehlfunktion in der Tabelle 1 unten nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

Befolgen Sie die Schritte in Tabelle 1 unten, nachdem Sie das TETRA Handportable Terminal in das Ladegerät eingesetzt haben und die Zündung eingeschaltet wurde.

Tabelle 1: Anweisungen zur Fehlerbehebung

Nummer	Fehlfunktion	Abhilfemaßnahme
1	Die Ladeanzeige wird nicht auf dem Display des TETRA Handportable Terminals angezeigt.	1. Entfernen Sie das TETRA Handportable Terminal aus dem Ladegerät, und setzen Sie es erneut ein. 2. Wenn die Fehlfunktion weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.
2	Ladeanzeige ist nicht vorhanden.	1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung eingeschaltet ist. 2. Entfernen Sie das TETRA Handportable Terminal aus dem Ladegerät, und setzen Sie es erneut ein. 3. Wenn die Fehlfunktion weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

© 2013 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

INTRODUCTION

Le kit de support/charge pour voiture offre un confort accru lors de l'utilisation du terminal portable TETRA dans un environnement automobile. Le présent guide de l'utilisateur fournit des instructions pour l'utilisation du kit de support/charge pour voiture.

Les kits de charge pour voiture PMLN6432 et PMLN6433 (associés avec le NNTN8040), PMLN6434 et PMLN6431 permettent de recharger la batterie des terminaux portables TETRA MTP6000 installés dans le socle lorsque le contact du véhicule est allumé.

Les kits de support radio pour voiture PMLN6521 et PMLN6522 offrent une solution de maintien des radios. Le support radio assure le maintien de la radio dans le véhicule en mouvement tout en permettant à l'utilisateur de la saisir facilement. Les kits de support radio pour voiture PMLN6521 et PMLN6522 n'offrent pas de fonction de charge de la batterie.

Attention

Lisez toutes les instructions de sécurité indiquées dans le guide de l'utilisateur fourni avec votre terminal portable TETRA avant d'utiliser votre terminal portable TETRA et le kit de support/charge pour voiture.

DIRECTIVE EUROPÉENNE DE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les socles de charge pour voiture PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 et PMLN6431 répondent aux exigences des directives du Conseil 04/104/CE et 99/5/CE applicables.

Les kits de charge pour voiture PMLN6434 et PMLN6431 conviennent aux véhicules motorisés équipés d'un système électrique alimenté par une batterie 12 volts avec négatif à la masse. L'équipement doit être installé conformément aux recommandations indiquées dans le manuel d'installation et par le constructeur du véhicule.

Le kit de charge pour voiture et les kits de support radio pour voiture répertoriés ci-dessous sont constitués des éléments suivants :

Kit socle pour voiture PMLN6521

- Socle pour voiture (0104058J64)
- Support pour microphone haut-parleur distant (RSM) (PMLN6240)
- Support de montage (FTN6376)
- Guide de l'utilisateur (68012009012)
- Manuel d'installation (68012009013)

Socle pour voiture avec kit de charge/adaptateur d'alimentation pour voiture PMLN6432

- Socle pour voiture (0104058J64)
- Support pour microphone haut-parleur distant (RSM) (PMLN6240)
- Support de montage (FTN6376)
- Support d'adaptateur pour adaptateur d'alimentation pour voiture (PMLN6075)
- Guide de l'utilisateur (68012009012)
- Manuel d'installation (68012009013)

Remarque : adaptateur d'alimentation pour voiture (NNTN8040) à commander séparément.

Socle pour voiture avec kit de charge/module d'alimentation pour voiture PMLN6434

- Socle pour voiture (0104058J64)
- Support pour microphone haut-parleur distant (RSM) (PMLN6240)
- Support de montage (FTN6376)
- Module d'alimentation pour voiture (PMLN7017)
- Guide de l'utilisateur (68012009012)
- Manuel d'installation (68012009013)

Kit Socle RF pour voiture PMLN6522

- Socle pour voiture (0104058J18)
- Support pour microphone haut-parleur distant (RSM) (PMLN6240)
- Support de montage (FTN6376)
- Guide de l'utilisateur (68012009012)
- Manuel d'installation (68012009013)

Socle RF pour voiture avec kit de charge/adaptateur d'alimentation pour voiture PMLN6433

- Socle pour voiture (0104058J18)
- Support pour microphone haut-parleur distant (RSM) (PMLN6240)
- Support de montage (FTN6376)
- Support d'adaptateur pour adaptateur d'alimentation pour voiture (PMLN6075)
- Guide de l'utilisateur (68012009012)
- Manuel d'installation (68012009013)

Remarque : adaptateur d'alimentation pour voiture (NNTN8040) à commander séparément.

Socle RF pour voiture avec kit de charge/module d'alimentation pour voiture PMLN6431

- Socle pour voiture (0104058J18)
- Support pour microphone haut-parleur distant (RSM) (PMLN6240)
- Support de montage (FTN6376)
- Module d'alimentation pour voiture (PMLN7017)
- Guide de l'utilisateur (68012009012)
- Manuel d'installation (68012009013)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Tout équipement non prévu pour une utilisation en extérieur doit être utilisé dans des endroits secs uniquement. Veillez à ce que la pluie et la neige ne puissent pas atteindre l'équipement, par exemple à travers la fenêtre ouverte du véhicule.
- La température ambiante maximale autour de l'équipement ne doit pas dépasser 50 °C (122 °F).
- Évitez toute pénétration dans l'équipement de corps étrangers et de fluides.



Attention

Cet équipement est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut générer des interférences radio obligeant son utilisateur à prendre toutes les mesures adéquates.

SPÉCIFICATIONS D'UTILISATION

Adaptateur d'alimentation pour voiture (NNTN8040)

Plage de tensions d'entrée : 10,8 à 33 VCC

Module d'alimentation pour voiture (PMLN7017)

Plage de tensions d'entrée : 10,8 à 16,6 VCC

PLACEMENT ET RETRAIT DU TERMINAL PORTATIF DANS LE SOCLE OU LE SUPPORT

PLACEMENT DU TERMINAL PORTATIF DANS LE SOCLE/SUPPORT

1. Placez le terminal portable TETRA sur le socle en alignant les fentes latérales de la partie basse du terminal avec les guides d'alignement situés en bas du socle, comme illustré à la *Figure 1*. Assurez-vous que le cache anti-poussière RF du terminal portable TETRA est ouvert (voir *Figure 2*) avant d'insérer ce dernier dans le socle.
2. Poussez le terminal portable TETRA vers le bas en direction de la partie inférieure du socle, puis faites-le basculer vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

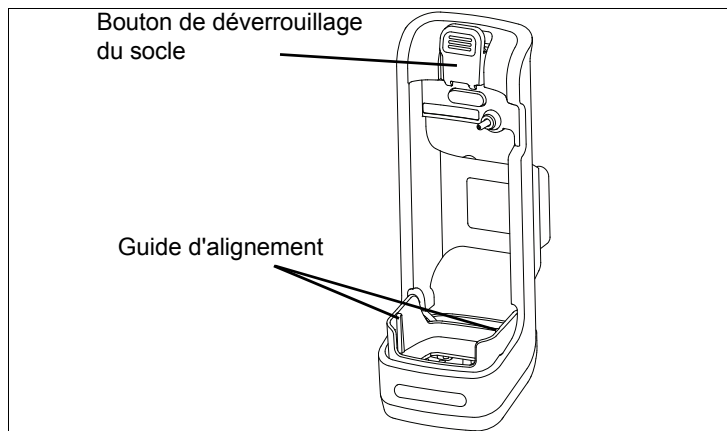


Figure 1. Socle pour voiture.

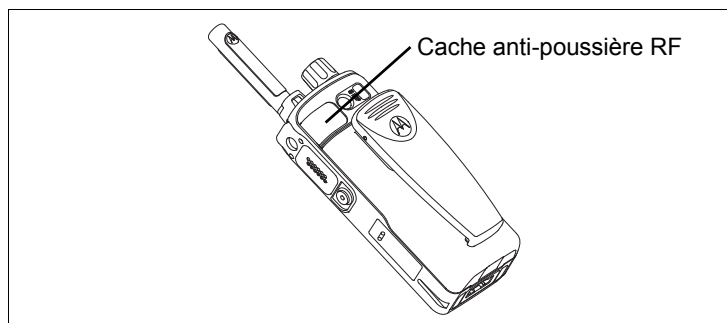


Figure 2. Terminal portable TETRA.

RETRAIT DU TERMINAL PORTABLE TETRA DU SOCLE/SUPPORT

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du socle (voir *Figure 1*) et tirez le terminal portable TETRA vers le haut pour le sortir du socle.

UTILISATION DES KITS DE SUPPORT RADIO PASSIFS POUR VOITURE PMLN6521 ET PMLN6522

Ces kits sont conçus pour offrir une solution de fixation pour les terminaux portables TETRA MTP6000 adaptés.

Le support assure uniquement le maintien de la radio et ne fournit pas de fonction de charge de la batterie.

UTILISATION DES KITS SOCLE DE CHARGE POUR VOITURE PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 ET PMLN6431

CHARGE DE LA BATTERIE DU TERMINAL PORTABLE TETRA SÉRIE MTP6000

Les kits socle de charge pour voiture PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 et PMLN6431 sont conçus pour un fonctionnement avec les terminaux portables TETRA de la série MTP6000 équipés de batteries et de l'adaptateur d'alimentation pour voiture agréés par Motorola (NNTN8040).

Quand le terminal portable TETRA série MTP6000 est positionné sur le socle, la batterie se charge automatiquement si le contact de la voiture est allumé. Si la batterie est entièrement vide, il s'écoule une minute entre le moment où le terminal portable TETRA série MTP6000 est placé sur le socle et le début de la recharge de la batterie du terminal.

L'état de la batterie peut être déterminé en consultant l'écran du terminal portable TETRA série MTP6000.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Ce paragraphe présente des dysfonctionnements courants pouvant se produire lors de l'utilisation des kits de charge pour voiture PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 et PMLN6431. Le paragraphe suggère également des actions correctives.

Avant de chercher à résoudre tout dysfonctionnement, vérifiez les points suivants :

- Votre terminal portable TETRA fonctionne correctement en dehors du socle.
- Le câble du socle est branché correctement.

Identifiez le dysfonctionnement en suivant le Tableau 1 ci-dessous. Si le dysfonctionnement n'apparaît pas dans le Tableau 1 ci-dessous, contactez votre fournisseur de service.

Après avoir inséré le terminal portable TETRA dans le socle et avoir mis le contact du véhicule, suivez les étapes indiquées dans le tableau 1 ci-dessous.

Tableau 1 : Procédures de dépannage

Numéro	Dysfonctionnement	Action corrective
1	Aucune indication de charge ne s'affiche sur le terminal portable TETRA.	1. Retirez le terminal portable TETRA du socle, puis replacez-le. 2. Si le dysfonctionnement persiste, contactez votre fournisseur de service.
2	Aucune indication de charge ne s'affiche.	1. Vérifiez que le contact du véhicule est allumé. 2. Retirez le terminal portable TETRA du socle, puis replacez-le. 3. Si le dysfonctionnement persiste, contactez votre fournisseur de service.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2013 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

INTRODUCCIÓN

El kit de soporte/carga para vehículos es un soporte de funcionamiento adicional para utilizar un terminal portátil TETRA en un vehículo. En esta guía de usuario se proporcionan instrucciones para utilizar el kit de soporte/carga para vehículos.

Los kits de carga PMLN6432, PMLN6433 (junto con el NNTN8040), PMLN6434 y PMLN6431 permiten cargar la batería del terminal portátil de la serie TETRA MTP6000 cuando se conectan al soporte y se enciende el motor del vehículo.

Los kits de soporte de radios para vehículos PMLN6521 y PMLN6522 ofrecen una solución de montaje para las radios. El soporte de radio fija la radio al vehículo en movimiento y permite extraerla fácilmente cuando sea necesario. Los kits de soporte de radios para vehículos PMLN6521 y PMLN6522 no proporcionan soporte para carga.

Atención

Lea todas las instrucciones de seguridad de la guía del usuario suministrada con el terminal portátil TETRA antes de utilizar su terminal portátil TETRA o el kit de soporte/carga para vehículos.

DIRECTIVA DE LA UNIÓN EUROPEA SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los soportes de carga para vehículos PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 y PMLN6431 cumplen con los requisitos de las directivas del consejo aplicables, 04/104/EC y 99/5/EC.

Los kits de carga para vehículos PMLN6434 y PMLN6431 son aptos para vehículos a motor con sistema eléctrico de batería de 12 voltios con conexión negativa a tierra. El equipo se debe instalar siguiendo las recomendaciones del manual de instalación y del fabricante del vehículo.

Los kits de carga para vehículos y kits de soporte de radios para vehículos que se indican a continuación constan de las siguientes piezas:

Kit de soporte para vehículos PMLN6521:

- Soporte para vehículos (0104058J64)
- Soporte para micrófono y altavoz remotos (RSM) (PMLN6240)
- Soporte de montaje (FTN6376)
- Guía del usuario (68012009012)
- Manual de instalación (68012009013)

Soporte para vehículos PMLN6432 con kit de carga de adaptador de alimentación:

- Soporte para vehículos (0104058J64)
- Soporte para micrófono y altavoz remotos (RSM) (PMLN6240)
- Soporte de montaje (FTN6376)
- Adaptador de alimentación para vehículos (PMLN6075)
- Guía del usuario (68012009012)
- Manual de instalación (68012009013)

Nota: el adaptador de alimentación para vehículos (NNTN8040) se debe solicitar por separado.

Soporte para vehículos PMLN6434 con kit de carga del módulo de alimentación:

- Soporte para vehículos (0104058J64)
- Soporte para micrófono y altavoz remotos (RSM) (PMLN6240)
- Soporte de montaje (FTN6376)
- Módulo de alimentación para vehículos (PMLN7017)
- Guía del usuario (68012009012)
- Manual de instalación (68012009013)

Kit de soporte para vehículos PMLN6522 RF:

- Soporte para vehículos (0104058J18)
- Soporte para micrófono y altavoz remotos (RSM) (PMLN6240)
- Soporte de montaje (FTN6376)
- Guía del usuario (68012009012)
- Manual de instalación (68012009013)

Soporte para vehículos PMLN6433 RF con kit de carga de adaptador de alimentación:

- Soporte para vehículos (0104058J18)
- Soporte para micrófono y altavoz remotos (RSM) (PMLN6240)
- Soporte de montaje (FTN6376)
- Adaptador de alimentación para vehículos (PMLN6075)
- Guía del usuario (68012009012)
- Manual de instalación (68012009013)

Nota: el adaptador de alimentación para vehículos (NNTN8040) se debe solicitar por separado.

Soporte para vehículos PMLN6431 RF con kit de carga del módulo de alimentación:

- Soporte para vehículos (0104058J18)
- Soporte para micrófono y altavoz remotos (RSM) (PMLN6240)
- Soporte de montaje (FTN6376)
- Módulo de alimentación para vehículos (PMLN7017)
- Guía del usuario (68012009012)
- Manual de instalación (68012009013)

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Los equipos que no lleven especificado que se pueden utilizar en exteriores solo se deben utilizar en ubicaciones/condiciones secas. Téngalo en cuenta por si la lluvia o la nieve puede llegar al equipo a través de las ventanas del vehículo.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del equipo no debe superar los 50 °C (122 °F).
- Evite la introducción de líquidos u objetos extraños en el equipo.

 Precaución	Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar radiointerferencias; en ese caso, el usuario deberá adoptar las medidas adecuadas.
---	---

ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Adaptador de alimentación para vehículos (NNTN8040)

Rango de voltaje de entrada: de 10,8 a 33 VCC

Módulo de alimentación para vehículos (PMLN7017)

Rango de voltaje de entrada: de 10,8 a 16,6 VCC

COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL TERMINAL PORTÁTIL EN EL SOPORTE

COLOCACIÓN DEL TERMINAL PORTÁTIL EN EL SOPORTE

1. Coloque el terminal portátil TETRA en el soporte alineando las ranuras de la parte inferior del terminal con las guías de alineación situadas en la parte inferior del soporte como se muestra en la *Figura 1*. Asegúrese de que la cubierta del terminal portátil TETRA RF esté abierta (consulte la *Figura 2*) antes de introducirlo en el soporte.
2. Inserte el terminal portátil TETRA hasta la parte inferior del soporte y gírelo hasta que encaje en su sitio.

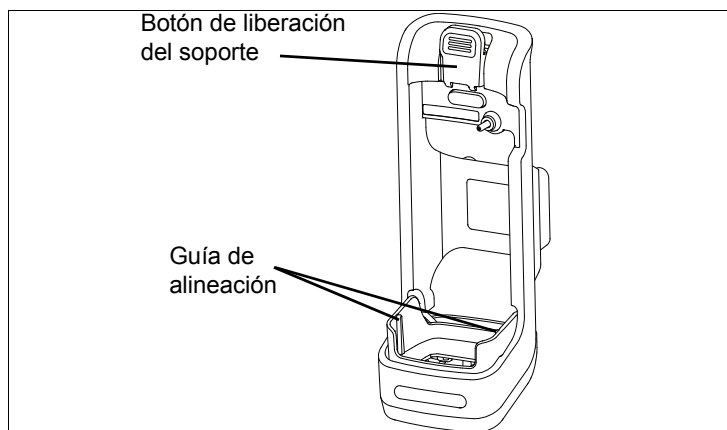


Figura 1. Soporte para vehículos.

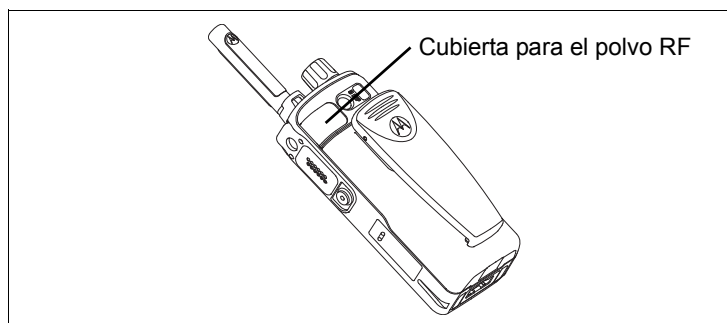


Figura 2. Terminal portátil TETRA.

EXTRACCIÓN DEL TERMINAL PORTÁTIL TETRA DEL SOPORTE

1. Mantenga pulsado el botón de liberación del soporte (consulte la *Figura 1*) y extraiga el terminal portátil TETRA del soporte.

FUNCIONAMIENTO DE LOS KITS DE SOPORTE DE RADIOS PARA VEHÍCULOS PASIVOS PMLN6521 Y PMLN6522

Este kit está pensado como solución de montaje para los terminales portátiles de la serie TETRA MTP6000.

Este soporte solo sirve para fijar la radio, no incluye función de carga.

FUNCIONAMIENTO DE LOS SOPORTES DE CARGA PARA VEHÍCULOS PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 Y PMLN6431

CARGA DE LA BATERÍA DEL TERMINAL PORTÁTIL TETRA SERIE MTP6000

Los kits de soporte de carga para vehículos PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 y PMLN6431 están diseñados para funcionar con el terminal portátil de la serie TETRA MTP6000 indicado que cuente con las baterías y el adaptador de alimentación para vehículos (NNTN8040) aprobados por Motorola.

Al conectar el terminal portátil TETRA serie MTP6000 al soporte, la batería comienza a cargarse automáticamente cuando se enciende el motor del vehículo. Si la batería está completamente vacía, el kit de carga para vehículos empieza a cargar el terminal un minuto después. Puede consultar el estado de carga de la batería en la pantalla del terminal.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este apartado describe los fallos típicos que se pueden producir durante el funcionamiento de los kits de carga para vehículos PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 y PMLN6431. La sección también sugiere algunas medidas correctivas.

Antes de solucionar el fallo, compruebe lo siguiente:

- Su terminal portátil TETRA funciona correctamente fuera del soporte.
- El cable al soporte está bien conectado.

Identifique el fallo de acuerdo con la Tabla 1 que aparece a continuación. Si el fallo no aparece en la Tabla 1 que aparece a continuación, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Siga los pasos de la Tabla 1 después de insertar el terminal portátil TETRA en el soporte y poner la llave en posición de encendido.

Tabla 1. Procedimientos de solución de problemas

N.º	Fallo	Medida correctiva
1	En la pantalla del terminal portátil TETRA no aparece ninguna indicación de carga.	1. Extraiga el terminal portátil TETRA del soporte y vuelva a colocarlo. 2. Si el fallo persiste, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
2	No hay indicación de carga.	1. Compruebe que la llave de encendido está en la posición de encendido. 2. Extraiga el terminal portátil TETRA del soporte y vuelva a colocarlo. 3. Si el fallo persiste, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.

© 2013 Motorola Solutions, Inc. Reservados todos los derechos.

INTRODUZIONE

Il kit di supporto/caricatore veicolare garantisce una maggiore comodità d'utilizzo quando si utilizza il terminale portatile TETRA in un autoveicolo. Questo manuale per l'utente fornisce istruzioni sull'utilizzo del kit di supporto/caricatore veicolare.

I kit caricatore veicolare PMLN6432 e PMLN6433 (abbinati al modello NNTN8040) e i kit PMLN6434 e PMLN6431 consentono di ricaricare la batteria del terminale portatile della serie TETRA MTP6000 ogni volta che il terminale viene montato sulla base e il veicolo viene ACCESO.

I kit di supporto per radio veicolare PMLN6521 e PMLN6522 offrono una soluzione di montaggio per la radio. Il supporto fissa la radio all'interno del veicolo in movimento in modo da consentirne la facile rimozione, se necessario. I kit di supporto per radio veicolare PMLN6521 e PMLN6522 non offrono la funzione di ricarica.

Attenzione

Leggere attentamente le istruzioni sulla sicurezza disponibili nel manuale per l'utente fornito con il terminale portatile TETRA prima di utilizzare questo terminale o il kit di supporto/caricatore veicolare.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA DELL'UNIONE EUROPEA

Le basi del caricatore veicolare PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431 sono conformi ai requisiti della Direttiva del Consiglio applicabile 04/104/CE e 99/5/CE.

I kit di ricarica veicolare PMLN6434 e PMLN6431 sono idonei per veicoli a motore con sistema elettrico alimentato a batteria da 12 volt con polo negativo a terra. L'apparecchiatura deve essere installata in base alle raccomandazioni del manuale di installazione e del produttore del veicolo.

I kit di ricarica veicolare e di supporto per radio veicolare elencati di seguito comprendono le seguenti parti:

Kit della base veicolare PMLN6521

- Base veicolare (0104058J64)
- Staffa per microfono con altoparlanti remoti (RSM) (PMLN6240)
- Staffa di montaggio (FTN6376)
- Manuale per l'utente (68012009012)
- Manuale di installazione (68012009013)

Base veicolare PMLN6432 con kit di ricarica adattatore di alimentazione veicolare

- Base veicolare (0104058J64)
- Staffa per microfono con altoparlanti remoti (RSM) (PMLN6240)
- Staffa di montaggio (FTN6376)
- Adattatore di alimentazione veicolare con adattatore del supporto (PMLN6075)
- Manuale per l'utente (68012009012)
- Manuale di installazione (68012009013)

Nota: Adattatore di alimentazione veicolare (NNTN8040) da ordinare separatamente.

Base veicolare PMLN6434 con kit di ricarica modulo di alimentazione veicolare

- Base veicolare (0104058J64)
- Staffa per microfono con altoparlanti remoti (RSM) (PMLN6240)
- Staffa di montaggio (FTN6376)
- Modulo di alimentazione veicolare (PMLN7017)
- Manuale per l'utente (68012009012)
- Manuale di installazione (68012009013)

Kit base RF veicolare PMLN6522

- Base veicolare (0104058J18)
- Staffa per microfono con altoparlanti remoti (RSM) (PMLN6240)
- Staffa di montaggio (FTN6376)
- Manuale per l'utente (68012009012)
- Manuale di installazione (68012009013)

Base RF veicolare PMLN6433 con kit di ricarica adattatore di alimentazione veicolare

- Base veicolare (0104058J18)
- Staffa per microfono con altoparlanti remoti (RSM) (PMLN6240)
- Staffa di montaggio (FTN6376)
- Adattatore di alimentazione veicolare con adattatore del supporto (PMLN6075)
- Manuale per l'utente (68012009012)
- Manuale di installazione (68012009013)

Nota: Adattatore di alimentazione veicolare (NNTN8040) da ordinare separatamente.

Base RF veicolare PMLN6431 con kit di ricarica modulo di alimentazione veicolare

- Base veicolare (0104058J18)
- Staffa per microfono con altoparlanti remoti (RSM) (PMLN6240)
- Staffa di montaggio (FTN6376)
- Modulo di alimentazione veicolare (PMLN7017)
- Manuale per l'utente (68012009012)
- Manuale di installazione (68012009013)

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Utilizzare le apparecchiature non specifiche per l'uso in esterni solo in luoghi asciutti. Verificare se pioggia o neve possono raggiungere l'apparecchiatura, ad esempio dal finestrino del veicolo aperto.
- La temperatura ambiente massima che circonda l'apparecchiatura non deve superare i 50 °C.
- Evitare che oggetti estranei o liquidi penetrino nell'apparecchiatura.



Avvertenza

Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico, il prodotto può causare interferenze radio. In tal caso, è necessario adottare misure adeguate.

SPECIFICHE DI FUNZIONAMENTO

Adattatore di alimentazione veicolare (NNTN8040)

Intervallo della tensione di ingresso: da 10,8 a 33 V c.c.

Modulo di alimentazione veicolare (PMLN7017)

Intervallo della tensione di ingresso: da 10,8 a 16,6 V c.c.

POSIZIONAMENTO E RIMOZIONE DEL TERMINALE PORTATILE NELLA E DALLA BASE/SUPPORTO

POSIZIONAMENTO DEL TERMINALE PORTATILE NELLA BASE/SUPPORTO

1. Posizionare il terminale portatile TETRA nella base allineando gli slot sul lato inferiore del terminale con le guide di allineamento nella parte inferiore della base, come illustrato nella *Figura 1*. Assicurarsi che il cappuccio parapolvere RF del terminale portatile TETRA sia aperto (vedere *Figura 2*) prima di posizionare il terminale sulla base.
2. Spingere in giù il terminale portatile TETRA verso la parte inferiore della base e ruotarlo all'indietro fino a farlo scattare in posizione.

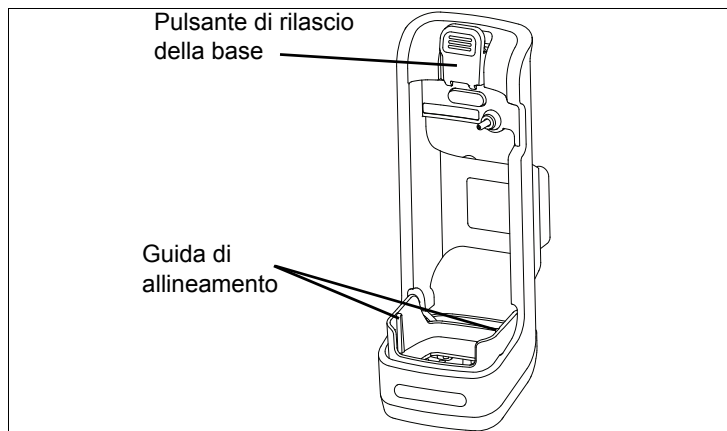


Figura 1. Base veicolare.

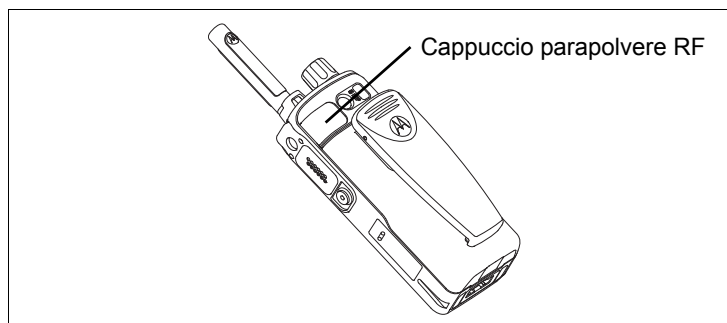


Figura 2. Terminale portatile TETRA.

RIMOZIONE DEL TERMINALE PORTATILE TETRA DALLA BASE/SUPPORTO

1. Premere in giù il pulsante di rilascio della base (vedere *Figura 1*) e sollevare il terminale portatile TETRA verso l'alto rimuovendolo dalla base.

FUNZIONAMENTO DEI KIT DI SUPPORTO PER RADIO VEICOLARE PASSIVO PMLN6521 E PMLN6522

Questo kit è progettato per fornire una soluzione di montaggio al terminale portatile della serie TETRA MTP6000.

Questo supporto fissa solo la radio e non offre alcuna funzione di ricarica.

FUNZIONAMENTO DEI KIT DELLA BASE DI RICARICA VEICOLARE PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431

RICARICA DELLA BATTERIA DEL TERMINALE PORTATILE DELLA SERIE TETRA MTP6000

I kit della base di carica veicolare PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431 sono progettati per il funzionamento con l'appropriato terminale portatile della serie TETRA MTP3000 con batterie/adattatore di alimentazione veicolare approvato da Motorola (NNTN8040).

Quando il terminale portatile della serie TETRA MTP6000 viene posizionato nella base, la ricarica della batteria inizia automaticamente con l'ACCENSIONE. In caso di batteria completamente scarica, il kit caricatore veicolare offre la funzione di ricarica del terminale portatile della serie TETRA MTP6000 dopo un minuto dal posizionamento nella base.

Lo stato di ricarica della batteria può essere determinato facendo riferimento al display del terminale portatile della serie TETRA MTP6000.

TROUBLESHOOTING

Questo paragrafo descrive i guasti tipici che possono verificarsi durante il funzionamento dei kit caricatore veicolare PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431. Il paragrafo suggerisce anche le azioni correttive da adottare.

Prima di procedere al troubleshooting, verificare quanto segue:

- Il terminale portatile TETRA funziona correttamente quando non posizionato nella base.
- Il cavo di collegamento alla base è inserito correttamente.

Identificare il problema in base a quanto riportato nella Tabella 1 qui sotto. Se il problema non viene riportato nella Tabella 1 qui sotto, consultare il service provider.

Seguire le istruzioni riportate nella tabella 1 qui sotto dopo aver inserito il terminale portatile TETRA nella base e dopo aver acceso il dispositivo.

Tabella 1: Procedure di troubleshooting

N.	Problema	Azione correttiva
1	La spia di ricarica non viene visualizzata sul display del terminale portatile TETRA.	1. Rimuovere il terminale portatile TETRA dalla base e reinserirlo. 2. Se il problema persiste, consultare il service provider.
2	La spia di ricarica non viene visualizzata.	1. Verificare che l'interruttore di accensione sia in posizione ON. 2. Rimuovere il terminale portatile TETRA dalla base e reinserirlo. 3. Se il problema persiste, consultare il service provider.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi registrati sono proprietà dei rispettivi titolari.

© 2013 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.

INTRODUÇÃO

O kit de carregador/suporte para veículos oferece uma facilidade de manuseio adicional ao utilizar o terminal portátil TETRA num ambiente automóvel. Este guia do utilizador oferece instruções sobre a utilização do kit de carregador/suporte para veículos.

Os kits de carregador para veículos PMLN6432 e PMLN6433 (com o NNTN8040) e PMLN6434 e PMLN6431 carregam a bateria do terminal portátil da Série TETRA MTP6000 sempre que o terminal portátil da Série TETRA MTP6000 estiver montado na base e a ignição do veículo estiver ligada.

Os kits de suporte de rádio para veículos PMLN6521 e PMLN6522 oferecem uma solução de instalação para o rádio. O suporte do rádio fixa o rádio dentro de um veículo em movimento, permitindo uma remoção fácil, se necessário. Os kits de suporte de rádio para veículos PMLN6521 e PMLN6522 não têm a função de carregador.

Atenção

Leia todas as instruções de segurança do guia de utilizador fornecido com o seu terminal portátil TETRA antes de utilizar o terminal portátil TETRA ou o kit de carregador/suporte para veículos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM A DIRETIVA DA UNIÃO EUROPEIA

Os suportes de carregamento para veículos PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431 estão em conformidade com os requisitos da Diretiva do Conselho aplicável 04/104/CE e 99/5/CE.

Os kits de carregador para veículos PMLN6434 e PMLN6431 são adequados para veículos motorizados com um sistema elétrico ligado a uma bateria de 12 volts e com ligação de polaridade negativa à massa. O equipamento deve ser instalado de acordo com as recomendações do manual de instalação e do fabricante do veículo.

O kit de carregador para veículos e o kit de suporte de rádio para veículos apresentados abaixo incluem as seguintes peças:

Kit da base de carregamento para veículos PMLN6521

- Base para veículos (0104058J64)
- Suporte de microfone remoto com altifalante (RSM) (PMLN6240)
- Suporte de montagem (FTN6376)
- Guia do utilizador (68012009012)
- Manual de instalação (68012009013)

Base para veículos PMLN6432 com kit de carregamento para adaptador de alimentação para veículos

- Base para veículos (0104058J64)
- Suporte de microfone remoto com altifalante (RSM) (PMLN6240)
- Suporte de montagem (FTN6376)
- Adaptador para suporte de adaptador de alimentação para veículos (PMLN6075)
- Guia do utilizador (68012009012)
- Manual de instalação (68012009013)

Nota: adaptador de alimentação para veículos (NNTN8040), deve ser encomendado separadamente.

Base para veículos PMLN6434 com kit de carregamento para módulo de alimentação para veículos

- Base para veículos (0104058J64)
- Suporte de microfone remoto com altifalante (RSM) (PMLN6240)
- Suporte de montagem (FTN6376)
- Módulo de alimentação para veículos (PMLN7017)
- Guia do utilizador (68012009012)
- Manual de instalação (68012009013)

Kit da base RF para veículos PMLN6522

- Base para veículos (0104058J18)
- Suporte de microfone remoto com altifalante (RSM) (PMLN6240)
- Suporte de montagem (FTN6376)
- Guia do utilizador (68012009012)
- Manual de instalação (68012009013)

Kit da base de carregamento RF para veículos PMLN6433 com adaptador de alimentação para veículos

- Base para veículos (0104058J18)
- Suporte de microfone remoto com altifalante (RSM) (PMLN6240)
- Suporte de montagem (FTN6376)
- Adaptador para suporte de adaptador de alimentação para veículos (PMLN6075)
- Guia do utilizador (68012009012)
- Manual de instalação (68012009013)

Nota: adaptador de alimentação para veículos (NNTN8040), deve ser encomendado separadamente.

Kit da base de carregamento RF para veículos PMLN6431 com módulo de alimentação para veículos

- Base para veículos (0104058J18)
- Suporte de microfone remoto com altifalante (RSM) (PMLN6240)
- Suporte de montagem (FTN6376)
- Módulo de alimentação para veículos (PMLN7017)
- Guia do utilizador (68012009012)
- Manual de instalação (68012009013)

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- O equipamento onde a utilização no exterior não for especificada só deve ser utilizado em locais secos. Tenha cuidado para que a chuva ou a neve não alcancem o equipamento, por exemplo, através de uma janela aberta do veículo.
- A temperatura ambiente máxima à volta do equipamento não pode exceder os 50 °C.
- Evite que o equipamento entre em contacto com objetos estranhos ou líquidos.

 Atenção	Este produto pertence à Classe A. Este produto pode causar interferência de rádio num ambiente doméstico e obrigar o utilizador a tomar as medidas necessárias.
---	--

ESPECIFICAÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Adaptador de alimentação para veículos (NNTN8040)

Faixa de tensão de entrada: 10,8 a 33 VDC

Módulo de alimentação para veículos (PMLN7017)

Faixa de tensão de entrada: 10,8 a 16,6 VDC

COLOCAR E REMOVER O TERMINAL PORTÁTIL DA BASE/DO SUPORTE

COLOCAR O TERMINAL PORTÁTIL NA BASE/NO SUPORTE

1. Coloque o terminal portátil TETRA na base alinhando as ranhuras no lado inferior do terminal portátil TETRA com as guias de alinhamento situadas na parte inferior da base, como ilustrado na *Figura 1*. Certifique-se de que a capa protetora RF do terminal portátil TETRA está aberta (ver *Figura 2*) antes de o inserir na base.
2. Pressione o terminal portátil TETRA para baixo em direção à parte inferior da base e rode-o para trás até encaixar.

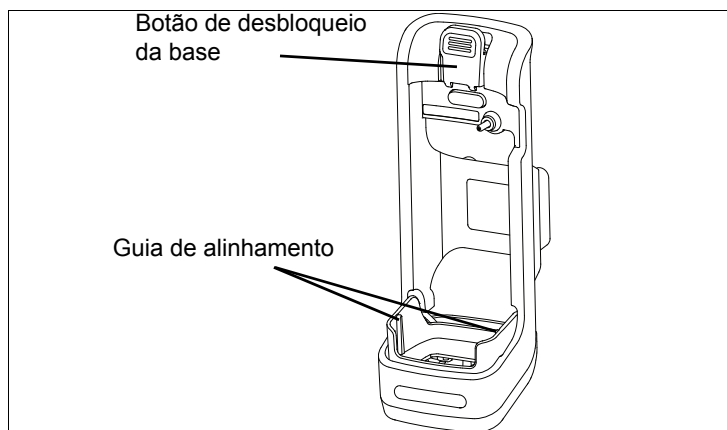


Figura 1. Base para veículos.

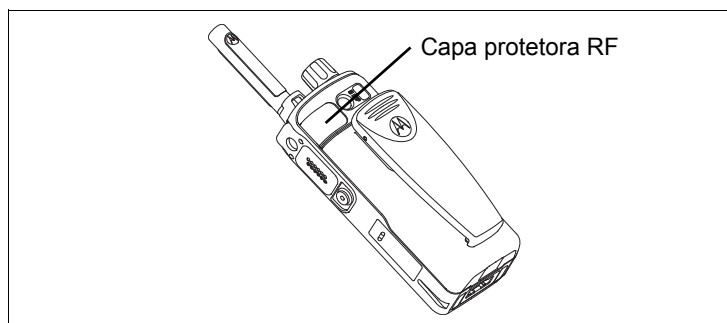


Figura 2. Terminal portátil TETRA.

REMOVER O TERMINAL PORTÁTIL TETRA DA BASE/DO SUPORTE

1. Prima o botão de desbloqueio da base (ver *Figura 1*) e levante o terminal portátil TETRA da base.

FUNCIONAMENTO DO KIT DE SUPORTE PASSIVO DE RÁDIO PARA VEÍCULOS PMLN6521 E PMLN6522

Este kit oferece uma solução de instalação para o terminal portátil correspondente da Série TETRA MTP6000.

Este suporte fixa apenas o rádio e não possui qualquer função de carregamento.

FUNCIONAMENTO DO KIT DA BASE DE CARREGAMENTO PARA VEÍCULOS PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431

CARREGAR A BATERIA DO TERMINAL PORTÁTIL DA SÉRIE TETRA MTP6000

Os kits da base de carregamento para veículos PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 e PMLN6431 destinam-se a ser utilizados com o terminal portátil correspondente da Série TETRA MTP6000 com conjuntos de baterias aprovadas pela Motorola e com o adaptador de carregamento para veículos aprovado pela Motorola (NNTN8040).

Quando o terminal portátil da Série TETRA MTP6000 é colocado na base, inicia-se automaticamente o carregamento da bateria se a ignição estiver ligada. Caso a bateria esteja completamente vazia, o kit de carregador para veículos começa a carregar o terminal portátil da Série TETRA MTP6000 um minuto após este ter sido colocado na base.

O estado de carga da bateria pode ser consultado no ecrã do terminal portátil da Série TETRA MTP6000.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este parágrafo indica erros comuns que podem ocorrer durante o funcionamento dos kits de carregador para veículos PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 e PMLN6431. O parágrafo também sugere medidas corretivas.

Antes de resolver o problema, verifique o seguinte:

- Se o terminal portátil TETRA funciona corretamente fora da base.
- Se o cabo da base está bem ligado.

Identifique o problema de acordo com a Tabela 1 abaixo. Se o problema não constar na Tabela 1 abaixo, contacte o seu fornecedor de serviços.

Siga os passos da Tabela 1 abaixo depois de inserir o terminal portátil TETRA na base e o ligar.

Tabela 1: Procedimentos para a resolução de problemas

N.º	Problema	Medida corretiva
1	Não é apresentado um indicador de carregamento no ecrã do terminal portátil TETRA.	1. Remova o terminal portátil TETRA da base e instale-o novamente. 2. Se o problema persistir, contacte o seu fornecedor de serviços.
2	Não é apresentado qualquer indicador de carregamento.	1. Verifique se a chave de ignição está ligada. 2. Remova o terminal portátil TETRA da base e instale-o novamente. 3. Se o problema persistir, contacte o seu fornecedor de serviços.

INLEIDING

De voertuiglader/houderset zorgt voor extra bedieningsgemak wanneer de draagbare TETRA-terminal in de auto wordt gebruikt. Deze gebruikershandleiding bevat instructies voor het gebruik van de voertuiglader/houderset.

De voertuigladersets PMLN6432 en PMLN6433 (gekoppeld met NNTN8040) en PMLN6434 en PMLN6431 laden de accu van de draagbare terminal van de TETRA MTP6000-serie op wanneer de draagbare terminal van de TETRA MTP6000-serie in de houder is geplaatst en het voertuig op het contact staat.

De portofoonhouders voor voertuigen PMLN6521 en PMLN6522 bieden een bevestigingsoplossing voor de portofoon. Met de portofoonhouder kan de portofoon in het rijdende voertuig worden bevestigd en indien nodig eenvoudig worden verwijderd. De portofoonhouders voor voertuigen PMLN6521 & PMLN6522 hebben geen laadfunctie.

Let op

Lees alle veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding die met uw draagbare TETRA-terminal is meegeleverd voordat u uw draagbare TETRA-terminal of de voertuiglader/houderset gebruikt.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT MET RICHTLIJNEN VAN DE EUROPESE UNIE

De voertuigladersledes PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 en PMLN6431 zijn in overeenstemming met de vereisten van de richtlijnen 04/104/EG en 99/5/EG van de Europese Commissie die van toepassing zijn.

De voertuigladersets PMLN6434 en PMLN6431 zijn geschikt voor motorvoertuigen met een elektrisch systeem met een accu van 12 volt met negatieve aarde. De apparatuur moet worden geïnstalleerd volgens de aanbevelingen in de installatiehandleiding en de aanbevelingen van de voertuigfabrikant.

De hieronder vermelde voertuigladerset en portofoonhouder voor voertuigen bestaat uit de volgende onderdelen:

PMLN6521 Voertuigsledeset

- Voertuigslede (0104058J64)
- Beugel voor externe luidsprekermicrofoon (Remote Speaker Microphone (RSM)) (PMLN6240)
- Bevestigingsbeugel (FTN6376)

- Gebruikershandleiding (68012009012)
- Installatiehandleiding (68012009013)

PMLN6432 Voertuigslede met laderset voor voertuigadapter

- Voertuigslede (0104058J64)
- Beugel voor externe luidsprekermicrofoon (Remote Speaker Microphone (RSM)) (PMLN6240)
- Bevestigingsbeugel (FTN6376)
- Houderadapter voor voertuigadapter (PMLN6075)
- Gebruikershandleiding (68012009012)
- Installatiehandleiding (68012009013)

Opmerking: Voertuigadapter (NNTN8040) dient afzonderlijk te worden besteld.

PMLN6434 Voertuigslede met laderset voor voertuigvoedingsmodule

- Voertuigslede (0104058J64)
- Beugel voor externe luidsprekermicrofoon (Remote Speaker Microphone (RSM)) (PMLN6240)
- Bevestigingsbeugel (FTN6376)
- Voertuigvoedingsmodule (PMLN7017)
- Gebruikershandleiding (68012009012)
- Installatiehandleiding (68012009013)

PMLN6522 RF-voertuigslede

- Voertuigslede (0104058J18)
- Beugel voor externe luidsprekermicrofoon (Remote Speaker Microphone (RSM)) (PMLN6240)
- Bevestigingsbeugel (FTN6376)
- Gebruikershandleiding (68012009012)
- Installatiehandleiding (68012009013)

PMLN6433 RF-voertuigslede met laderset voor voertuigadapter

- Voertuigslede (0104058J18)
- Beugel voor externe luidsprekermicrofoon (Remote Speaker Microphone (RSM)) (PMLN6240)
- Bevestigingsbeugel (FTN6376)
- Houderadapter voor voertuigadapter (PMLN6075)
- Gebruikershandleiding (68012009012)
- Installatiehandleiding (68012009013)

Opmerking: Voertuigadapter (NNTN8040) dient afzonderlijk te worden besteld.

PMLN6431 RF-voertuigslede met laderset voor voertuigvoedingsmodule

- Voertuigslede (0104058J18)
- Beugel voor externe luidsprekermicrofoon (Remote Speaker Microphone (RSM)) (PMLN6240)
- Bevestigingsbeugel (FTN6376)
- Voertuigvoedingsmodule (PMLN7017)
- Gebruikershandleiding (68012009012)
- Installatiehandleiding (68012009013)

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- Apparatuur die niet is gespecificeerd voor gebruik buitenshuis mag alleen op droge locaties worden gebruikt. Let erop dat er geen regen of sneeuw bij de apparatuur kan komen, bijvoorbeeld door een open voertuigruit.
- De omgevingstemperatuur rondom de apparatuur mag niet hoger zijn dan 50 °C.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in de apparatuur komen.



Let op!

Dit is een product van klasse A. Binnenshuis kan dit product radio-interferentie veroorzaken. In dat geval moet u mogelijk passende maatregelen treffen.

BEDRIJFSSPECIFICATIES

Voertuigadapter (NNTN8040)

Ingangsspanningsbereik: 10,8 tot 33 VDC

Voertuigvoedingsmodule (PMLN7017)

Ingangsspanningsbereik: 10,8 tot 16,6 VDC

DE DRAAGBARE TERMINAL IN DE SLEDE/HOUDER PLAATSEN EN UIT DE SLEDE/HOUDER VERWIJDEREN

DE DRAAGBARE TERMINAL IN DE SLEDE/HOUDER PLAATSEN

1. Plaats de draagbare TETRA-terminal in de slede door de sleuven aan de onderzijde van de draagbare TETRA-terminal uit te lijnen met de geleiders aan de onderzijde van de slede, zoals afgebeeld in *Afbeelding 1*. Zorg dat de RF-stofkap van de draagbare TETRA-terminal open is (zie *Afbeelding 2*) voordat deze in de slede wordt geplaatst.
2. Duw de draagbare TETRA-terminal richting de onderzijde van de slede en kantel de terminal naar achteren tot hij vastklikt.

Ontgrendelingsknop
van de slede

Geleider

Afbeelding 1. Voertuigslede.

RF-stofkap

Afbeelding 2. Draagbare TETRA-terminal.

DE DRAAGBARE TETRA-TERMINAL UIT DE SLEDE/HOUDER VERWIJDEREN

1. Druk de ontgrendelingsknop van de slede omlaag (zie *Afbeelding 1*) en verwijder de draagbare TETRA-terminal naar boven uit de slede.

WERKEN MET DE PASSIEVE PORTOFOONHOUDERSET VOOR VOERTUIGEN PMLN6521 & PMLN6522

Deze set is samengesteld om een bevestigingsoplossing te bieden voor de draagbare terminal van de TETRA MTP6000-serie.

Deze houder bevestigt alleen de portofoon en heeft geen laadfunctie.

WERKEN MET DE VOERTUIGGLADERSLEDESET PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 & PMLN6431

DE ACCU VAN DE DRAAGBARE TERMINAL VAN DE TETRA MTP6000-SERIE OPLADEN.

De voertuiggladersledesets PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 en PMLN6431 zijn ontworpen voor gebruik met de draagbare terminal van de TETRA MTP6000-serie met door Motorola goedgekeurde accu's en voertuigadapter (NNTN8040).

Wanneer de TETRA MTP6000-serie draagbare terminal in de slede wordt geplaatst, begint het laden automatisch als het voertuig in het contact staat. Als de accu helemaal leeg is, zorgt de voertuiggladerset ervoor dat de draagbare terminal van de TETRA MTP6000-serie binnen een minuut na het plaatsen in de houder weer kan worden gebruikt.

De status van de accu wordt weergegeven op het scherm van de draagbare terminal van de TETRA MTP6000-serie.

PROBLEEMOPLOSSING

In deze paragraaf staan veelvoorkomende fouten die kunnen optreden tijdens het gebruik van de voertuigladersets PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 en PMLN6431. De paragraaf geeft ook corrigerende maatregelen.

Controleer het volgende voordat u met de probleemoplossing begint:

- Uw draagbare TETRA-terminal werkt naar behoren buiten de slede.
- De kabel naar de slede is correct aangesloten.

Bepaal de fout aan de hand van Tabel 1 hieronder. Als de fout niet in Tabel 1 hieronder staat, neem dan contact op met uw serviceprovider.

Volg de stappen in Tabel 1 hieronder nadat de draagbare TETRA-terminal in de slede is geplaatst en het contact is ingeschakeld.

Tabel 1: Procedures voor probleemoplossing

Nr.	Fout	Corrigerende actie
1	Geen laadindicatie op het scherm van de draagbare TETRA-terminal.	1. Verwijder de draagbare TETRA-terminal en plaats hem opnieuw. 2. Als de fout aanhoudt, neem dan contact op met uw serviceprovider.
2	Geen laadindicatie.	1. Controleer of het contact is ingeschakeld (ON). 2. Verwijder de draagbare TETRA-terminal en plaats hem opnieuw. 3. Als de fout aanhoudt, neem dan contact op met uw serviceprovider.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

© 2013 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden.

INLEDNING

Laddaren/hållarsatsen för fordon gör det ännu enklare att använda handterminalen TETRA i fordon. I den här användarhandboken finns instruktioner för hur du använder laddaren/hållarsatsen för fordon.

Laddarsatserna för fordon PMLN6432 och PMLN6433 (tillsammans med NNTN8040) samt PMLN6434 och PMLN6431 laddar batteriet i handterminaler i TETRA MTP6000-serien när handterminalen sitter i hållaren och fordonet är igång.

Radiohållarsatserna PMLN6521 och PMLN6522 för fordon är radiomonteringslösningar. Radiohållaren gör att radion sitter säkert i fordon i rörelse samtidigt som det är enkelt att ta med sig radion vid behov. Radiohållarsatserna PMLN6521 och PMLN6522 för fordon har ingen laddningsfunktion.

Obs!

Läs alla säkerhetsinstruktioner i användarhandboken som medföljde handterminalen TETRA innan du använder handterminalen eller laddaren/hållarsatsen.

MEDDELANDE OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIV

Laddningshållarna PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 och PMLN6431 för fordon uppfyller kraven i europeiska rådets direktiv 04/104/EC och 99/5/EC.

Laddarna PMLN6434 och PMLN6431 lämpar sig för motorfordon med ett elsystem som drivs av ett 12 volts batteri med negativ jord. Utrustningen måste installeras i enlighet med rekommendationerna i installationshandboken och informationen från fordonets tillverkare.

Laddaren och radiohållarsatsen nedan består av följande delar:

PMLN6521 fordonshållarsats

- Hållare för fordon (0104058J64)
- Fäste för fjärrhögtalarmikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Monteringsfäste (FTN6376)
- Användarhandbok (68012009012)
- Installationshandbok (68012009013)

PMLN6432 hållare med laddarsats för fordon

- Hållare för fordon (0104058J64)
- Fäste för fjärrhögtalarmikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Monteringsfäste (FTN6376)
- Nätadapter för fordon (PMLN6075)
- Användarhandbok (68012009012)
- Installationshandbok (68012009013)

Obs! Nätadapter för fordon (NNTN8040) kan beställas separat.

PMLN6434 hållare och laddarsats för fordon

- Hållare för fordon (0104058J64)
- Fäste för fjärrhögtalarmikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Monteringsfäste (FTN6376)
- Strömförsörjningsmodul för fordon (PMLN7017)
- Användarhandbok (68012009012)
- Installationshandbok (68012009013)

PMLN6522 radiohållarsats för fordon

- Hållare för fordon (0104058J18)
- Fäste för fjärrhögtalarmikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Monteringsfäste (FTN6376)
- Användarhandbok (68012009012)
- Installationshandbok (68012009013)

PMLN6433 radiohållare med laddare för fordon

- Hållare för fordon (0104058J18)
- Fäste för fjärrhögtalarmikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Monteringsfäste (FTN6376)
- Nätadapter för fordon (PMLN6075)
- Användarhandbok (68012009012)
- Installationshandbok (68012009013)

Obs! Nätadapter för fordon (NNTN8040) kan beställas separat.

PMLN6431 radiohållare med laddare för fordon

- Hållare för fordon (0104058J18)
- Fäste för fjärrhögtalarmikrofon (RSM) (PMLN6240)
- Monteringsfäste (FTN6376)
- Strömförsörjningsmodul för fordon (PMLN7017)
- Användarhandbok (68012009012)
- Installationshandbok (68012009013)

RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET

- Utrustning som inte är avsedd för utomhusbruk ska bara användas i torra miljöer. Kontrollera om regn eller snö kan nå utrustningen, t.ex. om fordonets fönster är öppet.
- Temperaturen i utrustningens miljö får inte överstiga 50 °C.
- Förhindra att främmande föremål eller vätskor kommer in i utrustningen.

Svenska



Viktigt

Det här är en klass A-produkt. Produkten kan orsaka radiostörningar i boendemiljöer, och i så fall måste användaren vidta nödvändiga åtgärder.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Nätadapter för fordon (NNTN8040)

Inspänningsområde: 10,8 till 33,0 V DC

Nätadapter för fordon (PMLN7017)

Inspänningsområde: 10,8 till 16,6 V DC

SÄTTA IN OCH TA UR DEN BÄRBARA TERMINALEN I OCH UR HÅLLAREN/VAGGAN

PLACERA DEN BÄRBARA TERMINALEN I HÅLLAREN/VAGGAN

1. Placera handterminalen TETRA i hållaren genom att justera skårorna på undersidan av handterminalen mot skenorna i hållarens botten, se *Bild 1*. Se till att dammluckan på handterminalen TETRA är öppen (se *Bild 2*) innan du sätter i den i hållaren.
2. Tryck ned handterminalen TETRA mot hållarens botten och vrid den bakåt tills den sitter ordentligt på plats.

Hållarens
frisläppningsknapp

Skena

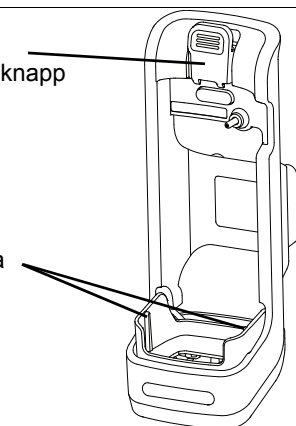


Bild 1. Hållare för fordon.

Radions dammlucka

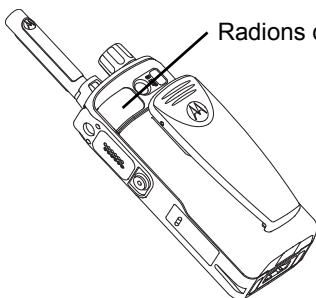


Bild 2. Handterminalen TETRA.

TA UT HANDTERMINALEN TETRA UR HÅLLAREN

1. Tryck ned hållarens frisläppningsknapp (se *Bild 1*) och lyft upp handterminalen TETRA ur hållaren.

ANVÄNDA PASSIV RADIOHÅLLARSATS FÖR FORDON PMLN6521 OCH PMLN6522

Den här satsen är en monteringslösning för handterminaler i TETRA MTP6000-serien.

Hållaren är endast avsedd att säkra radion, den har ingen laddningsfunktion.

ANVÄNDA LADDNINGSHÅLLARE FÖR FORDON PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 OCH PMLN6431

LADDA BATTERIET I HANDTERMINALER I TETRA MTP6000-SERIEN.

Laddningshållarna PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 och PMLN6431 för fordon är avsedda att användas med motsvarande handterminal i TETRA MTP6000-serien, med batteripaket och nätadapter för fordon som godkänts av Motorola (NNTN8040).

När handterminalen i TETRA MTP6000-serien placeras i hållaren laddas batteriet automatiskt om tändningen är påslagen. Om batteriet är helt urladdat laddas handterminalen i TETRA MTP6000-serien av laddaren inom en minut efter att den placerats i hållaren.

Batteriladdningsstatusen kan avläsas via displayen på handterminalen i TETRA MTP6000-serien.

FELSÖKNING

I det här stycket beskrivs vanliga fel som kan inträffa när du använder laddarna PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 och PMLN6431 för fordon. Det här avsnittet innehåller även förslag på åtgärder.

Innan du felsöker felet ska du undersöka följande:

- Att din TETRA-handterminal fungerar normalt utanför hållaren.
- Att kabeln till hållaren är rätt ansluten.

Identifiera felet med hjälp av Tabell 1 nedan. Om felet inte visas i Tabell 1 kontaktar du din serviceleverantör.

Följ stegen i Tabell 1 nedan efter att ha satt i TETRA-handterminalen i hållaren och startat tändningen.

Tabell 1: Felsökningsprocedur

Nr.	Fel	Åtgärd
1	Det visas ingen laddningsindikering på TETRA-handterminalens display.	1. Ta ut TETRA-handterminalen ur hållaren och sätt i den igen. 2. Om felet kvarstår kontaktar du serviceleverantören.
2	Det visas ingen laddningsindikering.	1. Kontrollera att tändningen är påslagen. 2. Ta ut TETRA-handterminalen ur hållaren och sätt i den igen. 3. Om felet kvarstår kontaktar du serviceleverantören.

ВВЕДЕНИЕ

Комплект автомобильного зарядного устройства/держателя повышает удобство использования портативного терминала TETRA в транспортных средствах. Данное руководство пользователя содержит инструкции по использованию комплекта автомобильного зарядного устройства/держателя.

Комплекты автомобильного зарядного устройства PMLN6432 и PMLN6433 (в сочетании с NNTN8040), а также PMLN6434 и PMLN6431 позволяют заряжать аккумулятор портативного терминала TETRA серии MTP6000 на базовой станции при включенном зажигании.

Комплекты автомобильного держателя для радиостанции PMLN6521 и PMLN6522 представляют собой решение для размещения радиостанции. Держатель для радиостанции позволяет надежно закрепить радиостанцию в движущемся транспортном средстве, при этом обеспечивая удобный доступ к ней. Комплекты автомобильного держателя для радиостанции PMLN6521 и PMLN6522 не оснащены функцией зарядки.

Внимание!

Перед использованием портативного терминала TETRA или комплекта автомобильного зарядного устройства/держателя ознакомьтесь со всеми инструкциями по безопасности, содержащимися в руководстве пользователя, которое входит в комплект поставки портативного терминала TETRA.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВЕ ЕС

Автомобильные зарядные базовые станции PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 и PMLN6431 соответствуют требованиям директив Совета ЕС 04/104/ЕС и 99/5/ЕС.

Комплекты автомобильного зарядного устройства PMLN6434 и PMLN6431 подходят для использования на транспортных средствах с электрической системой, работающей от аккумулятора 12 В, с заземлением отрицательного полюса батареи. Оборудование должно быть установлено в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по установке, а также рекомендациями производителя транспортного средства. Комплекты автомобильного зарядного устройства и комплекты автомобильного держателя для радиостанции, перечисленные ниже, включают следующие компоненты:

Комплект автомобильной базовой станции PMLN6521

- Автомобильная базовая станция (0104058J64)

- Скоба для выносного микрофона с динамиком (RSM) (PMLN6240)
- Монтажный кронштейн (FTN6376)
- Руководство пользователя (68012009012)
- Руководство по установке (68012009013)

Автомобильная базовая станция PMLN6432 с комплектом зарядного устройства с автомобильным адаптером питания

- Автомобильная базовая станция (0104058J64)
- Скоба для выносного микрофона с динамиком (RSM) (PMLN6240)
- Монтажный кронштейн (FTN6376)
- Держатель автомобильного адаптера питания (PMLN6075)
- Руководство пользователя (68012009012)
- Руководство по установке (68012009013)

Примечание. Автомобильный адаптер питания (NNTN8040) поставляется отдельно.

Автомобильная базовая станция PMLN6434 с комплектом зарядного устройства с автомобильным блоком питания

- Автомобильная базовая станция (0104058J64)
- Скоба для выносного микрофона с динамиком (RSM) (PMLN6240)
- Монтажный кронштейн (FTN6376)
- Автомобильный блок питания (PMLN7017)
- Руководство пользователя (68012009012)
- Руководство по установке (68012009013)

Комплект автомобильной базовой станции для радиостанций PMLN6522

- Автомобильная базовая станция (0104058J18)
- Скоба для выносного микрофона с динамиком (RSM) (PMLN6240)
- Монтажный кронштейн (FTN6376)
- Руководство пользователя (68012009012)
- Руководство по установке (68012009013)

Автомобильная базовая станция для радиостанций PMLN6433 с комплектом зарядного устройства с автомобильным адаптером питания

- Автомобильная базовая станция (0104058J18)
- Скоба для выносного микрофона с динамиком (RSM) (PMLN6240)
- Монтажный кронштейн (FTN6376)
- Держатель автомобильного адаптера питания (PMLN6075)

- Руководство пользователя (68012009012)
- Руководство по установке (68012009013)

Примечание. Автомобильный адаптер питания (NNTN8040) поставляется отдельно.

Автомобильная базовая станция для радиостанций PMLN6431 с комплектом зарядного устройства с автомобильным блоком питания

- Автомобильная базовая станция (0104058J18)
- Скоба для выносного микрофона с динамиком (RSM) (PMLN6240)
- Монтажный кронштейн (FTN6376)
- Автомобильный блок питания (PMLN7017)
- Руководство пользователя (68012009012)
- Руководство по установке (68012009013)

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Оборудование, не предназначенное для эксплуатации вне помещений, следует использовать только в сухих условиях. Обратите внимание, что снег или дождь могут попасть на оборудование, например, через открытое окно транспортного средства.
- Температура окружающей среды вокруг оборудования не должна превышать 50 °C.
- Обеспечьте защиту оборудования от попадания посторонних предметов и жидкостей.

 Внимание!	Это изделие относится к классу А. В бытовых условиях это изделие может создавать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.
--	---

РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Автомобильный адаптер питания (NNTN8040)

Диапазон входного напряжения: от 10,8 до 33 В пост. тока

Автомобильный блок питания (PMLN7017)

Диапазон входного напряжения: от 10,8 до 16,6 В пост. тока

УСТАНОВКА ПОРТАТИВНОГО ТЕРМИНАЛА НА БАЗОВУЮ СТАНЦИЮ/ ДЕРЖАТЕЛЬ И ЕГО ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ БАЗОВОЙ СТАНЦИИ/ДЕРЖАТЕЛЯ

УСТАНОВКА ПОРТАТИВНОГО ТЕРМИНАЛА НА БАЗОВУЮ СТАНЦИЮ/ДЕРЖАТЕЛЬ

1. Чтобы установить портативный терминал TETRA на базовую станцию/держатель, совместите разъемы на нижней части портативного терминала TETRA с направляющими, расположенными в нижней части базовой станции, как показано на *рис. 1*. Убедитесь, что пылезащитная крышка портативного терминала TETRA открыта (см. *рис. 2*), перед установкой терминала на базовую станцию.
2. Сдвиньте портативный терминал TETRA вниз по направлению к нижней части базовой станции и поверните его назад, чтобы зафиксировать.

Кнопка деблокировки
базовой станции

Направляющая

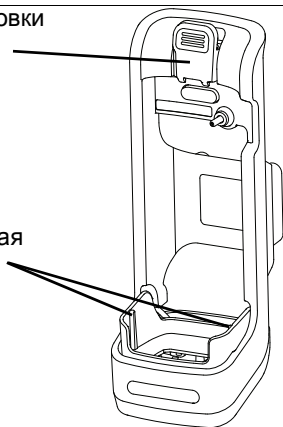


Рис. 1. Автомобильная базовая станция.

Пылезащитная крышка

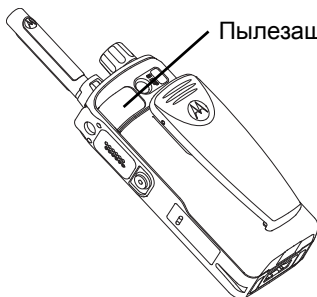


Рис. 2. Портативный терминал TETRA.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПОРТАТИВНОГО ТЕРМИНАЛА TETRA ИЗ БАЗОВОЙ СТАНЦИИ/ДЕРЖАТЕЛЯ

1. Нажмите кнопку деблокировки базовой станции (см. *рис. 1*) и потяните портативный терминал TETRA вверх, чтобы извлечь его из базовой станции.

ПАССИВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМПЛЕКТОВ АВТОМОБИЛЬНОГО ДЕРЖАТЕЛЯ ДЛЯ РАДИОСТАНЦИИ PMLN6521 И PMLN6522

Этот комплект представляет собой решение для размещения соответствующего портативного терминала TETRA серии MTP6000. Данный держатель служит только для крепления радиостанции и не выполняет функции зарядного устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМПЛЕКТА АВТОМОБИЛЬНОЙ ЗАРЯДНОЙ БАЗОВОЙ СТАНЦИИ PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 И PMLN6431

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА ПОРТАТИВНОГО ТЕРМИНАЛА TETRA СЕРИИ MTP6000.

Комплекты автомобильной зарядной базовой станции PMLN6432, PMLN6433, PMLN6434 и PMLN6431 предназначены для использования с соответствующим портативным терминалом TETRA серии MTP6000, а также с аккумуляторами и автомобильным адаптером питания (NNTN8040), одобренными Motorola.

При установке портативного терминала TETRA серии MTP6000 на базовую станцию, зарядка аккумулятора начинается автоматически при включении зажигания. Если аккумулятор разряжен полностью, комплект автомобильного зарядного устройства начнет выполнять зарядку портативного терминала TETRA серии MTP6000 в течение минуты после установки на базовую станцию.

Состояние зарядки аккумулятора можно определить с помощью дисплея портативного терминала TETRA серии MTP6000.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данном параграфе описываются типичные неполадки, которые могут случиться в работе комплектов автомобильного зарядного устройства PMLN6432, PMLN6434, PMLN6433 и PMLN6431. В данном параграфе также приведены возможные действия по их устранению.

Перед тем как приступить к устранению неисправности, убедитесь в следующем:

- Портативный терминал TETRA нормально функционирует, когда он не установлен на базовую станцию.
- Кабель надежно подсоединен к базовой станции.

Определите неисправность при помощи табл. 1 ниже. Если неисправность не содержится в табл. 1, обратитесь к поставщику услуг.

Выполните действия, приведенные в Таблице 1 ниже, после установки портативного терминала TETRA на базовую станцию и включения зажигания.

Табл. 1. Процедуры устранения неисправностей

№	Неисправность	Корректирующее действие
1	На дисплее портативного терминала TETRA отсутствует индикация зарядки.	1. Извлеките портативный терминал TETRA из базовой станции и снова установите его. 2. Если неисправность не будет устранена, обратитесь к поставщику услуг.
2	Отсутствует индикация зарядки.	1. Убедитесь, что зажигание включено. 2. Извлеките портативный терминал TETRA из базовой станции и снова установите его. 3. Если неисправность не будет устранена, обратитесь к поставщику услуг.

Наименования MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы "M" являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. © 2013 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.



MOTOROLA



68012009012-A

